



SKY Master®
Professional

Catálogo de Automação Residencial e Industrial
/ Catálogo de Automación Residencial y Industrial
/ Catalogue d'Automation Résidentielle et Industrielle
/ Automation Catalogue for Home and Industry

MOTOR PARA PORTÕES DE CORRER
MOTOR DE PUERTAS CORREDERAS
MOTEUR POUR PORTES COULISSANTES
SLIDING GATES OPERATOR



03 - 07

MOTOR PARA PORTÕES DE BATENTES
MOTOR DE PUERTAS DE BATIENTES
MOTEUR POUR PORTES BATTANTES
SWING GATES OPERATOR



09 - 17

MOTOR PARA PORTÕES SECCIONADOS
MOTOR DE PUERTAS SECCIONALES
MOTEUR POUR PORTES SECTIONNELLES
SECTIONAL DOORS OPERATOR



19 - 27

MOTOR PARA PORTÕES SECCIONADOS INDUSTRIAIS
MOTOR DE PUERTAS SECCIONALES INDUSTRIALES
MOTEUR POUR PORTES SECTIONNELLES INDUSTRIELLES
INDUSTRIAL SECTIONAL DOORS OPERATOR

29 - 33

MOTOR PARA ESTORES E GRADES DE ENROLAR
MOTOR PARA PERSIANAS Y PUERTAS ENROLLABLES
MOTEUR POUR STORES ET PORTES ENROULABLES
ROLLING SHUTTERS OPERATOR



35 - 39

MOTOR PARA GRADES DE ENROLAR INDUSTRIAIS
MOTOR PARA PUERTAS ENROLLABLES INDUSTRIALES
MOTEUR POUR PORTES ENROULABLES INDUSTRIELLES
INDUSTRIAL ROLLING SHUTTERS OPERATOR

41 - 45

BARREIRAS AUTOMÁTICAS
BARRERAS AUTOMATICAS
BARRIÈRES AUTOMATIQUES
PARKING BARRIER GATES



47 - 51

ACESSÓRIOS E QUADROS DE CONTROLO
ACCESORIOS Y CUADROS DE MANDO
ACCESSOIRES ET CARTES DE CONTRÔLE
ACCESSORIES AND CONTROL CARDS

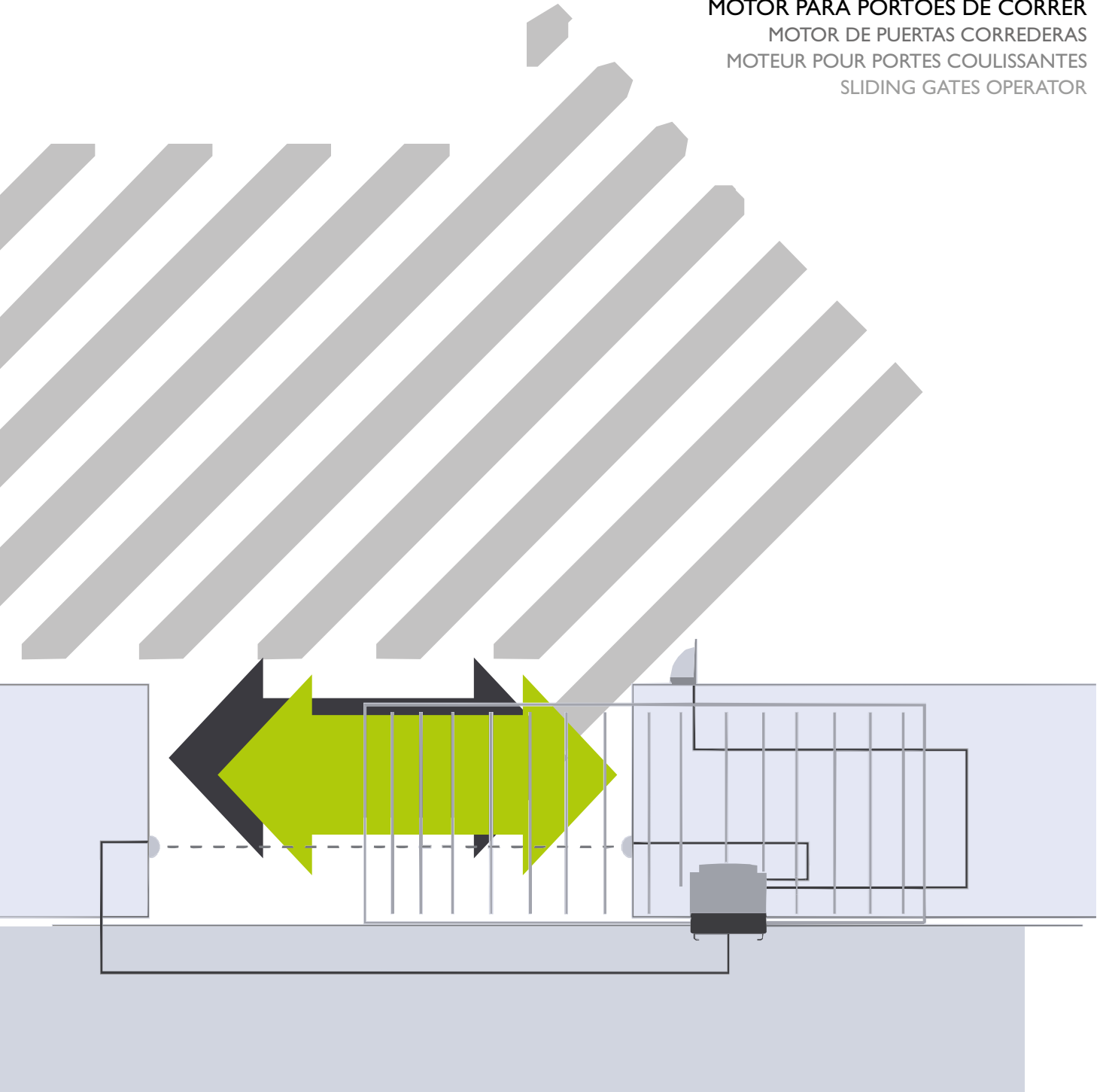
52 - 63



F-500

F-550

MOTOR PARA PORTÕES DE CORRER
MOTOR DE PUERTAS CORREDERAS
MOTEUR POUR PORTES COULISSANTES
SLIDING GATES OPERATOR

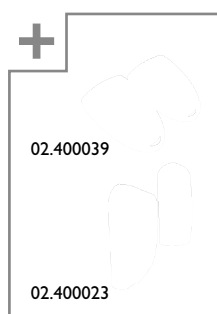


MOTOR DE CORRER
MOTOR DE CORREDERA
MOTEUR COULISSANT
SLIDING GATE OPENER

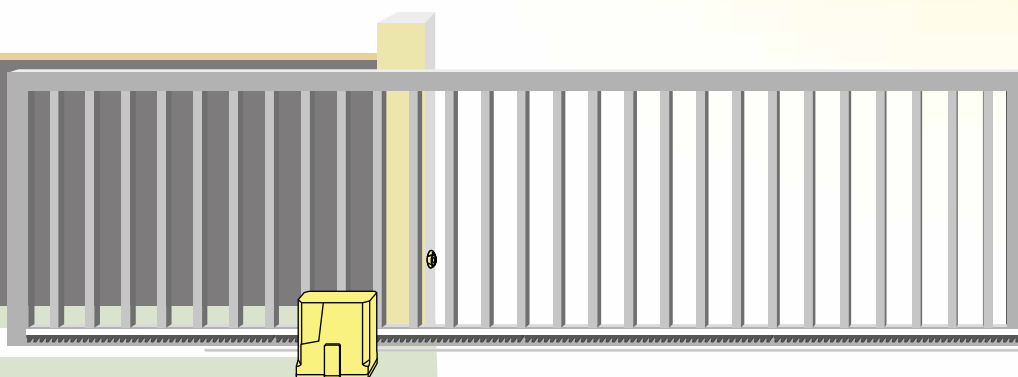
F-550



CE



Alimentação / Alimentación / Alimentation / Power supply	V AC	230
Motor / Motor / Moteur / Motor	V DC	24
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	110
Torque / Torque / Moment de force / Torque	N.m	300
Tracção / Tracción / Traction / Traction	Pinhão-Cremalheira / Piñon-Cremallera / Pignon-Crémaillère / Pinion-Rack	Z15 - M4
Peso máx. / Peso máx. / Poid max. / Max. weight	Kg	600
Largura máx. / Anchura máx. / Longueur max. / Max. length	m	8
Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed	cm/s	16.0
Protecção térmica / Protección térmica / Protection thermique / Thermal protection	°C	110
Temperatura / Temperatura / Temperature / Temperature	°C	-25 ~ +50
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 44
Placa de controlo / Central de mando / Logique de commande / Control card	SKCR-1A integrada / integrada / intégrée / integrated	



Motor para portões de correr. O mais económico da sua gama
 / Motor para puertas correderas. El más bajo consumo de su gama
 / Moteur pour portes coulissantes. Le plus économique de sa série
 / Sliding gate operator. The most power-efficient of its series

Operação muito silenciosa
 / Funcionamiento muy silencioso
 / Fonctionnement très silencieux
 / Very quiet operation



Fins de curso mecânicos
 / Finales de carrera mecánicas
 / Fins de course mécaniques
 / Mechanical limit switches

Desbloqueio de emergência manual
 / Desbloqueo manual de emergencia
 / Débrayage manuel d'urgence
 / Emergency manual declutch

Placa integrada e espaço para bateria de emergência
 / Cuadro integrado y espacio para batería de emergencia
 / Carte logique intégrée et d'espace pour batterie de secours
 / Integrated control board and space for emergency battery

Sensibilidade a pequenos obstáculos com inversão automática
 / Sensibilidad a pequeños obstáculos con inversión automática
 / Sensibilité aux petits obstacles avec inversion automatique
 / Sensitivity to small obstacles with automatic reversal

Abertura total ou pedonal com abrandamento
 / Apertura total o peatonal con deceleración
 / Ouverture complète ou piétonne avec ralentissement
 / Total or pedestrian only opening with deceleration

Função 2 folhas integrada
 / Función 2 hojas integrada
 / Fonction 2 vantaux intégrés
 / 2 leaves function integrated

Kit motor / Kit motor / Kit moteur / Operator's kit



Kit F-550 02.440206

Motor / Motor / Moteur / Operator

Com placa de controlo / Avec logique de commande
 Con central de mando / With control board

F-550 02.440306

Outros acessórios

/ Otros accesorios
 / Autres accessoires
 / Other accessories

Emissor 'Black+Inox' 4 canais 02.400039

Mando 'Black+Inox' 4 canales
 Émetteur 'Black+Inox' 4 canaux
 Emitter 'Black+Inox' 4 channels

Botoneira de parede sem-fios 02.400002

Mando de pared inalámbrico
 Bouton mural sans fil
 Wireless push button station

Selector de chave 02.600904

Selector de llave
 Sélecteur à clé
 Keyswitch

Selector digital sem fios 02.400018

Teclado digital inalámbrico
 Clavier numérique sans fil
 Wireless digital keypad

Fotocélulas de parede 02.400023

Fotocélulas de pared
 Photocellules murales
 Surface mount photocells

Pirillampo 230V com antena 02.400010

Lámpara de destellos 230V con antena
 Feu clignotant 230V avec antenne
 Flashing light 230V with antenna

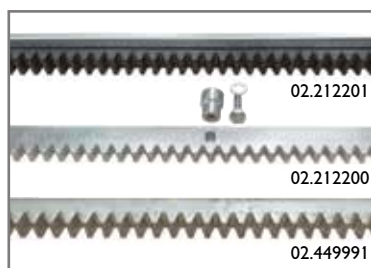
Receptor externo 4 canais 02.400013

Receptor externo 4 canales
 Récepteur externe 4 canaux
 External receiver 4 channels

Receptor de longo alcance, 2 canais 02.400021

Receptor de largo alcance, 2 canales
 Récepteur longue portée, 2 canaux
 Long range receiver, 2 channels

Cremalheira para motor / Cremallera para motor / Crémaillère pour moteur / Opening rack



Cremalheira de nylon 02.212201
 Cremallera de nylon 22x52x1000mm
 Crémaillère de nylon
 Nylon rack

Cremalheira de ferro, aparafusar 02.212200
 Cremallera de hierro, atornillar 12x32x1000mm
 Crémaillère de fer, visser
 Steel rack, screw-type

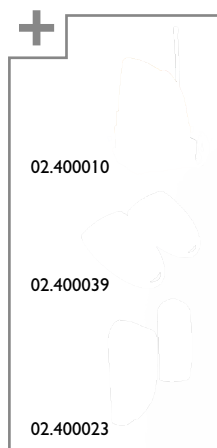
Cremalheira de ferro, soldar 02.449991
 Cremallera de hierro, soldar 22x22x2000mm
 Crémaillère de fer, souder
 Steel rack, weld-type

MOTOR DE CORRER
MOTOR DE CORREDERA
MOTEUR COULISSANT
SLIDING GATE OPENER

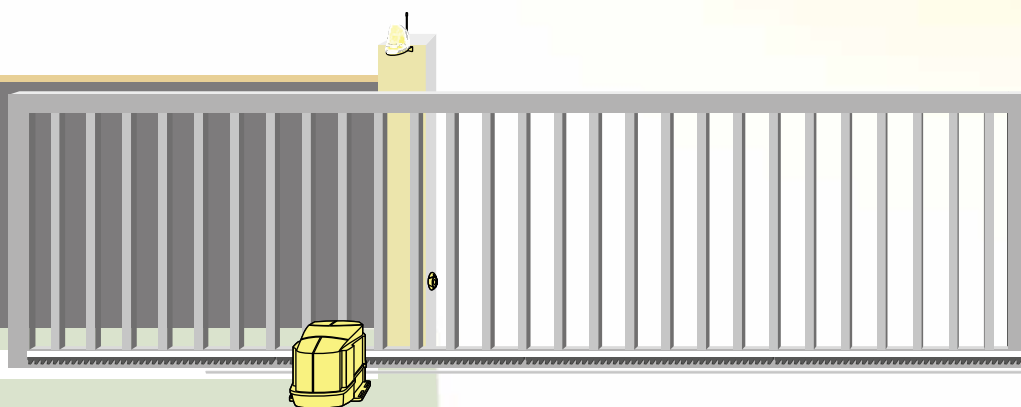
F-500



CE



		F-500A	F-500B	F-500G
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	200	250	350
Tensão / Voltaje / Tension / Voltage	VAC	220	220	220
Intensidade / Absorción / Intensité / Absorption	A	1.15	0.92	0.65
Tracção / Tracción / Traction / Traktion	Pinhão-Cremalheira / Piñon-Cremallera / Pignon-Crémaillère / Pinion-Rack	Z15 - M4	Z15 - M4	Z15 - M4
Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed	m/min.	11.5	11.5	11.5
Peso máx. / Peso máx. / Poids max./ Max. weight	Kg	400	800	1600
Largura máx. / Anchura máx. / Longueur max. / Max. length	m	12	12	12
Ciclos / Ciclos / Cycles / Cycles	X/h	20	20	20
Temperatura / Temperatura / Temperature / Temperature	°C	-20 ~ +40	-20 ~ +40	-20 ~ +40
Fusível / Fusible / Fusible / Fuse	A	5	5	5
Placa de controlo / Central de mando / Logique de commande / Control card		SKCR-1C integrada / integrada / intégrée / integrated		



Motor para portões de correr de pequeno a grande porte, muito fácil de instalar
 / Motor para puertas correderas de pequeños a grandes tamaños, muy fácil de instalar
 / Moteur pour portes coulissantes de petite à grande taille, très facile à installer
 / Sliding gates' operator from small to large size, very easy to install

Sensibilidade a pequenos obstáculos com inversão automática
 / Sensibilidad a pequeños obstáculos con inversión automática
 / Sensibilité aux petits obstacles avec inversion automatique
 / Sensitivity to small obstacles with automatic reversal



Operação muito silenciosa
 / Funcionamiento muy silencioso
 / Fonctionnement très silencieux
 / Very uiet operation

Fins de curso mecânicos
 / Finales de carrera mecánicos
 / Fins de course mécaniques
 / Mechanical limit switches

Desbloqueio de emergência manual
 / Desbloqueo manual de emergencia
 / Débrayage manuel d'urgence
 / Emergency manual declutch

Placa integrada com microprocessador inteligente
 / Cuadro integrado con microprocesador inteligente
 / Carte logique intégrée à microprocesseur
 / Integrated microprocessed smartcard

Abertura total ou pedonal com abrandamento
 / Apertura total o peatonal con deceleración
 / Ouverture complète ou piétonne avec ralentissement
 / Total or pedestrian only opening with deceleration

Codificação Rolling Code anti-cópia
 / Codificación Rolling Code anticopia
 / Codage Rolling Code anti-copie
 / Anti-copy Rolling Code coding

Kit motor / Kit motor / Kit moteur / Operator's kit



Kit F-500A	02.440204
Kit F-500B	02.440208
Kit F-500G	02.440216

Motor / Motor / Moteur / Operator

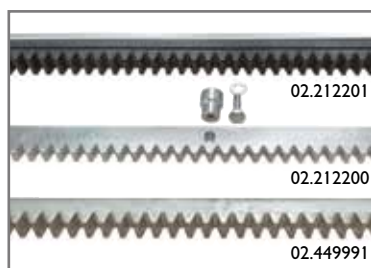
F-500A	02.440304
F-500B	02.440308
F-500G	02.440316

Outros acessórios

/ Otros accesorios
 / Autres accessoires
 / Other accessories

Emissor 'Black+Inox' 4 canais Mando 'Black+Inox' 4 canales Émetteur 'Black+Inox' 4 canaux Emitter 'Black+Inox' 4 channels	02.400039
Botoneira de parede sem-fios Mando de pared inalámbrico Bouton mural sans fil Wireless push button station	02.400002
Selector de chave Selector de llave Sélecteur à clé Keyswitch	02.270213
Selector digital sem fios Teclado digital inalámbrico Clavier numérique sans fil Wireless digital keypad	02.400018
Fotocélulas de parede Fotocélulas de pared Photocellules murales Surface mount photocells	02.400023
Receptor externo 4 canais Receptor externo 4 canales Récepteur externe 4 canaux External receiver 4 channels	02.400013
Receptor de longo alcance, 2 canais Receptor de largo alcance, 2 canales Récepteur longue portée, 2 canaux Long range receiver, 2 channels	02.400021

Cremalheira para motor / Cremallera para motor / Crémaillère pour moteur / Opening rack

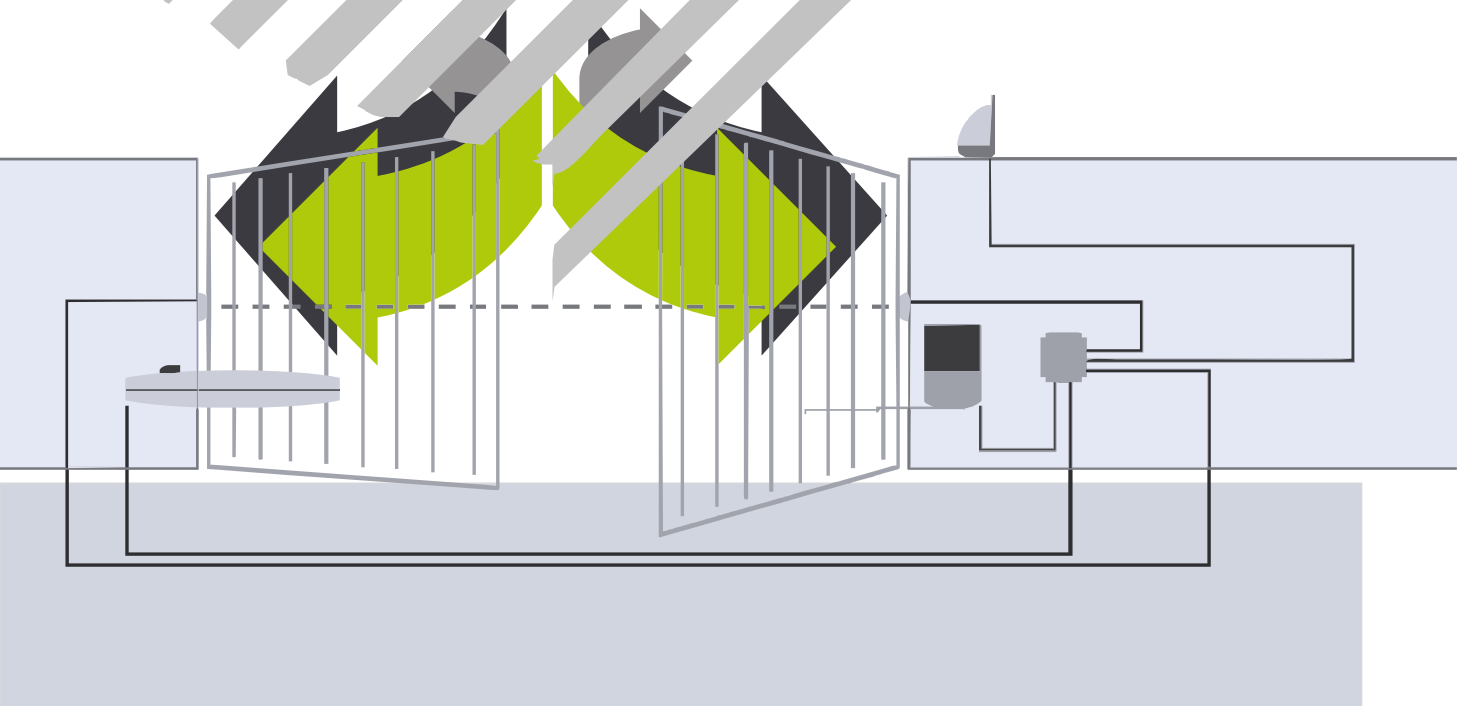


Cremalheira de nylon Cremallera de nylon Crémaillère de nylon Nylon rack	02.212201 22x52x1000mm
Cremalheira de ferro, aparafusar Cremallera de hierro, atornillar Crémaillère de fer, visser Steel rack, screw-type	02.212200 12x32x1000mm
Cremalheira de ferro, soldar Cremallera de hierro, soldar Crémaillère de fer, souder Steel rack, weld-type	02.449991 22x22x2000mm



SK350 SK4/SK6 SK300 STEER

MOTOR PARA PORTÕES DE BATENTES
MOTOR DE PUERTAS DE BATICIENTES
MOTEUR POUR PORTES BATTANTES
SWING GATES OPERATOR



MOTOR DE BATENTE
 MOTOR PARA BATIENTES
 MOTEUR POUR BATTANTES
 SWING GATE OPERATOR

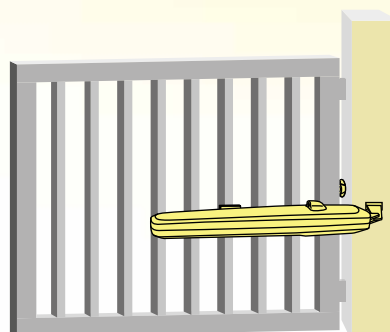
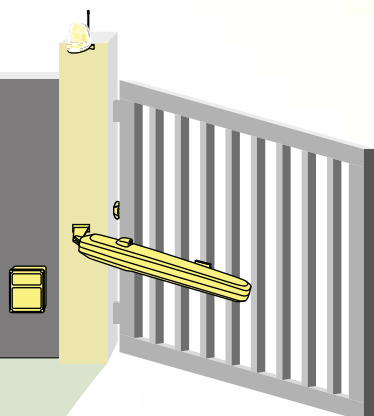
SK350



CE

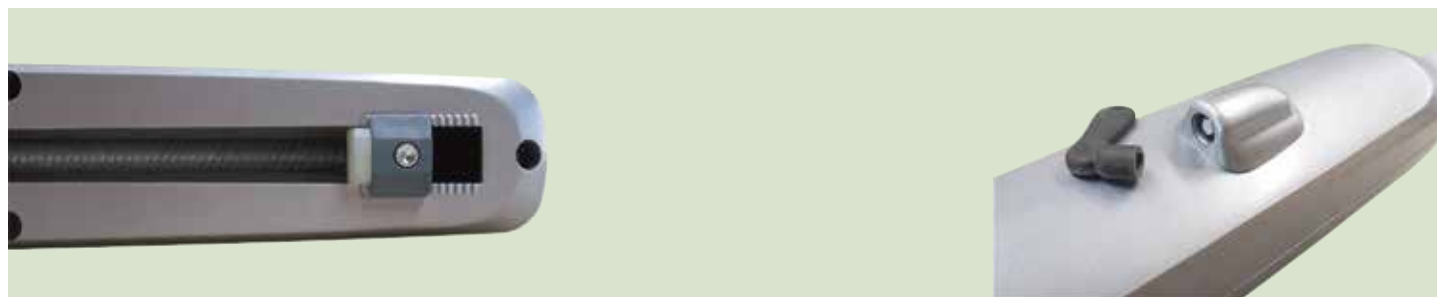


Tensão / Voltaje / Tension / Voltage	V DC	24
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	100
Intensidade / Absorción / Intensité / Absorption	A	3.8
Curso máx. / Carrera máx. / Course max. / Max. course	mm	350
Peso máx. / Peso máx. / Poids max. / Max. weight	Kg	350
Largura máx. / Anchura máx. / Largeur max. / Max. length	m	2.5
Ciclos / Ciclos / Cycles / Cycles	X/h	50
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 24
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-20 ~ +50
Placa de controlo / Central de mando / Logique de commande / Control card	SkyMaster SKBT-24	



O motor mais compacto para portões de batentes, de 1 ou 2 folhas
 / El motor más compacto para puertas de batientes, con 1 o 2 hojas
 / Le moteur plus compact pour portes battantes de 1 ou 2 vantaux
 / The most compact swing door operator, for 1 or 2 leaves

Sensibilidade a pequenos obstáculos com inversão automática
 / Sensibilidad a pequeños obstáculos con inversión automática
 / Sensibilité aux petits obstacles avec inversion automatique
 / Sensitivity to small obstacles with automatic reversal



Velocidade programável e controlo de trinco eléctrico
 / Velocidad programable y control de cerradura eléctrica
 / Vitesse programmable et contrôle de verrou électrique
 / Programmable speed and electric latch control

Fins de curso mecânicos
 / Finales de carrera mecánicas
 / Fins de course mécaniques
 / Mechanical limit switches

Desbloqueio de emergência manual
 / Desbloqueo manual de emergencia
 / Débrayage manuel d'urgence
 / Emergency manual declutch

Abertura da folha até 120°
 / Apertura de la hoja hasta 120°
 / Ouverture de la vantail jusqu'à 120°
 / Opening range of the leaf up to 120°

Abertura total ou pedonal com abrandamento
 / Apertura total o peatonal con deceleración
 / Ouverture complète ou piétonne avec ralentissement
 / Total or pedestrian only opening with deceleration

Codificação Rolling Code anti-cópia
 / Codificación Rolling Code anticopia
 / Codage Rolling Code anti-copie
 / Anti-copy Rolling Code coding

Kit motor / Kit motor / Kit moteur / Operator's kit



Kit SK350	1 folha 1 hoja 1 vantail 1 leaf	02.427210
Kit SK350	2 folhas 2 vantaux 2 leaves	02.427220

Motor / Motor / Moteur / Operator

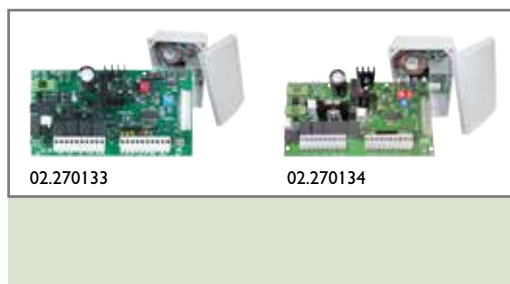
SK350	(1 motor) (1 motor) (1 moteur) (1 operator)	02.427310
--------------	--	-----------

Outros acessórios

/ Otros accesorios
 / Autres accessoires
 / Other accessories

Fechadura eléctrica vertical	12V	02.276011
Cerradura eléctrica vertical Serrure électrique verticale Electrical vertical lock		
Bateria de emergência	12V/7A	02.400012
Bateria de emergencia Batterie de secours Emergency battery		
Emissor 'Black+Inox' 4 canais		02.400039
Mando 'Black+Inox' 4 canales Émetteur 'Black+Inox' 4 canaux Emitter 'Black+Inox' 4 channels		
Botoneira de parede sem-fios		02.400002
Mando de pared inalámbrico Bouton mural sans fil Wireless push button station		
Selector de chave		02.270213
Selector de llave Sélecteur à clé Keyswitch		
Selector digital sem fios		02.400018
Teclado digital inalámbrico Clavier numérique sans fil Wireless digital keypad		
Receptor de longo alcance, 2 canais		02.400021
Receptor de largo alcance, 2 canales Récepteur longue portée, 2 canaux Long range receiver, 2 channels		
Fotocélulas de parede		02.400023
Fotocélulas de pared Photocellules murales Surface mount photocells		

Outros quadros de controlo / Otros cuadros de maniobras
 / Autres logiques de commande / Other control boards



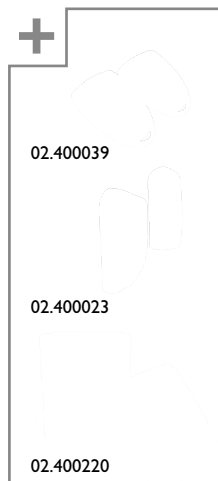
CTR33	para 1 folha para 1 hoja pour 1 vantail for 1 leaf	02.270133
CTR34	para 2 folhas para 2 hojas pour 2 vantaux for 2 leaves	02.270134
Caixa isolante em PVC		02.400219
Caja aislante de PVC Boîte isolante en PVC PVC insulating box		

MOTOR DE BATERIA
 MOTOR PARA BATERIAS
 MOTEUR POUR BATTANTES
 SWING GATE OPERATOR

SK4/SK6



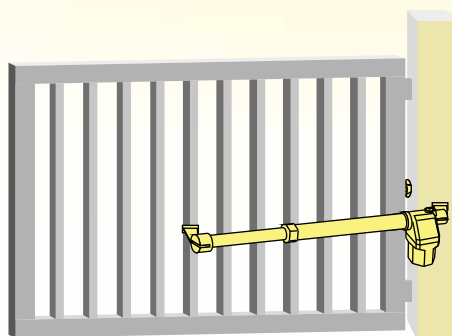
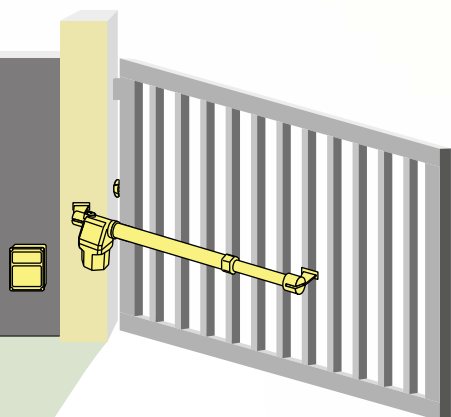
CE



SK4

SK6

Tensão / Voltaje / Tension / Voltage	V AC	230	230
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	280	280
Intensidade / Absorción / Intensité / Absorption	A	1.7	1.7
Torque / Torque / Moment de force / Torque	N.m	1800	1800
Curso máx. / Carrera máx. / Course max. / Max. course	mm	400	600
Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed	cm/s	2.0	2.0
Peso máx. / Peso máx. / Poids max. / Max. weight	Kg	250	250
Largura máx. / Anchura máx. / Largeur max. / Max. length	m	2.5	3.5
Ciclos consecutivos / Ciclos consecutivos / Cycles consécutifs / Consecutive cycles	X	11	11
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 54	IP 54
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-20 ~ +70	-20 ~ +70
Placa de controlo / Central de mando / Logique de commande / Control card	SkyMaster SKBT-230		



Motor para portões de batentes, de 1 ou 2 folhas. A solução mais robusta
 / Motor para puertas de batientes de una o dos hojas. La solución más robusta
 / Moteur pour portes battantes d'un ou deux vantaux. La solution plus robuste
 / Swing gate operator, for one or two leaves. The most powerful solution

Programação independente das folhas
 / Programación independiente de las hojas
 / Programmation indépendante des vantaux
 / Independent programming of the leaves



Tracção por 'sem-fim' em aço temperado e braço em inox
 / Tracción por 'sin fin' de acero templado y brazo de inox
 / Traction par 'sans fin' en acier trempé et bras en inox
 / Traction by hardened steel worm gear and stainless steel arm

Protecção térmica
 / Protección térmica
 / Protection thermique
 / Thermal protection

Desbloqueio de emergência manual
 / Desbloqueo manual de emergencia
 / Débrayage manuel d'urgence
 / Emergency manual declutch

Acabamento em epoxi anticorrosivo
 / Acabado epoxi anticorrosivo
 / Finition époxy anticorrosion
 / Anticorrosive epoxy finish

Abertura da folha até 120° e abrandamento
 / Apertura de la hoja hasta 120° y desaceleración
 / Ouverture des vantaux jusqu'à 120° et ralentissement
 / Opening range of leaf up to 120° and deceleration

Codificação Rolling Code anti-cópia
 / Codificación Rolling Code anticopia
 / Codage Rolling Code anti-copie
 / Anti-copy Rolling Code coding

Kit motor / Kit motor / Kit moteur / Operator's kit



Kit SK4 2 folhas 02.424021
 2 hojas
 2 vantaux
 2 leaves

Kit SK4 1 folha, esquerdo 02.424015
 1 hoja, izquierdo
 1 vantail, gauche
 1 leaf, left

Kit SK4 1 folha, direito 02.424010
 1 hoja, derecho
 1 vantail, droite
 1 leaf, right

Kit SK6 2 folhas 02.426021
 2 hojas
 2 vantaux
 2 leaves

Kit SK6 1 folha, esquerdo 02.426015
 1 hoja, izquierdo
 1 vantail, gauche
 1 leaf, left

Kit SK6 1 folha, direito 02.426010
 1 hoja, derecho
 1 vantail, droite
 1 leaf, right

Motor / Motor / Moteur / Operator

SK4 esquerdo (1 motor) 02.424095
 izquierdo (1 motor)
 gauche (1 moteur)
 left (1 operator)

SK4 direito (1 motor) 02.424090
 derecho (1 motor)
 droite (1 moteur)
 right (1 operator)

SK6 esquerdo (1 motor) 02.426095
 izquierdo (1 motor)
 gauche (1 moteur)
 left (1 operator)

SK6 direito (1 motor) 02.426090
 derecho (1 motor)
 droite (1 moteur)
 right (1 operator)



Fechadura eléctrica vertical
 Cerradura eléctrica vertical
 Serrure électrique verticale
 Electrical vertical lock
 12V

Outros acessórios

/ Otros accesorios
 / Autres accessoires
 / Other accessories

Fechadura eléctrica vertical 12V 02.276011
 Cerradura eléctrica vertical
 Serrure électrique verticale
 Electrical vertical lock

Fotocélulas de parede 02.400023
 Fotocélulas de pared
 Photocellules murales
 Surface mount photocells

Pirilampo 230V com antena 02.400010
 Lámpara de destellos 230V con antena
 Feu clignotant 230V avec antenne
 Flashing light 230V with antenna

Selector de chave 02.270213
 Selector de llave
 Sélecteur à clé
 Keyswitch

MOTOR ARTICULADO DE BATENTE
 MOTOR ARTICULADO PARA BATTIENTES
 MOTEUR ARTICULÉ POUR BATTANTES
 ARTICULATED ARM FOR SWING GATE

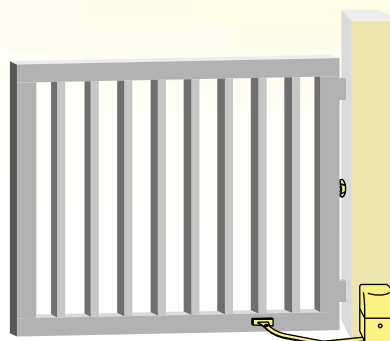
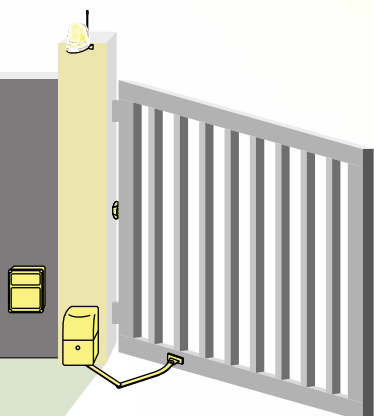
SK300



CE



Tensão / Voltaje / Tension / Voltage	V DC	24
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	40
Intensidade / Absorción / Intensité / Absorption	A	2.0
Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed	rpm	1800
Largura máx. / Anchura máx. / Largeur max. / Max. length	m	3
Peso máx. / Peso máx. / Poids max. / Max. weight	Kg	300
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	min.	5
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 44
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-20 ~ +50
Placa de controlo / Central de mando / Logique de commande / Control card	SkyMaster SKBT-24	



Motor para portões de batentes, muito versátil em aplicações atípicas
 / Motor para puertas de batientes, versátil en las aplicaciones más exigentes
 / Moteur pour portes battantes, polyvalent dans les applications les plus exigeantes
 / Swing door operator, the most versatile in atypical applications

Sensibilidade a pequenos obstáculos com inversão automática
 / Sensibilidad a pequeños obstáculos con inversión automática
 / Sensibilité aux petits obstacles avec inversion automatique
 / Sensitivity to small obstacles with automatic reversal



Possibilidade de abertura para o exterior
 / Posibilidad de apertura hacia el exterior
 / Possibilité d'ouverture vers l'extérieur
 / Possibility of opening to the outside

Abertura total ou pedonal com abrandamento
 / Apertura total o peatonal con deceleración
 / Ouverture complète ou piétonne avec ralentissement
 / Total or pedestrian-only opening with deceleration

Desbloqueio manual de emergência
 / Desbloqueo manual de emergencia
 / Débrayage manuel d'urgence
 / Emergency manual declutch

Velocidade programável e controlo de trinco eléctrico
 / Velocidad programable y control de cierre eléctrico
 / Vitesse programmable et contrôle de verrou électrique
 / Programmable speed and electric latch control

Fins de curso mecânicos
 / Finales de carrera mecánicas
 / Fins de course mécaniques
 / Mechanical limit switches

Codificação Rolling Code anti-cópia
 / Codificación Rolling Code anticopia
 / Codage Rolling Code anti-copie
 / Anti-copy Rolling Code coding

Kit motor / Kit motor / Kit moteur / Operator's kit



Kit SK300	1 folha 1 hoja 1 vantail 1 leaf	02.428210
Kit SK300	2 folhas 2 vantaux 2 leaves	02.428220

Motor / Motor / Moteur / Operator

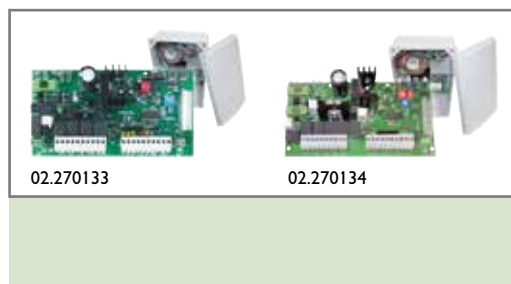
SK300	(1 motor) (1 motor) (1 moteur) (1 operator)	02.428310
--------------	--	-----------

Outros acessórios

/ Otros accesorios
 / Autres accessoires
 / Other accessories

Fechadura eléctrica vertical	12V	02.276011
Cerradura eléctrica vertical Serrure électrique verticale Electrical vertical lock		
Bateria de emergência	12V/7A	02.400012
Bateria de emergencia Batterie de secours Emergency battery		
Emissor 'Black+Inox' 4 canais		02.400039
Mando 'Black+Inox' 4 canales Émetteur 'Black+Inox' 4 canaux Emitter 'Black+Inox' 4 channels		
Botoneira de parede sem-fios		02.400002
Mando de pared inalámbrico Bouton mural sans fil Wireless push button station		
Selector de chave		02.270213
Selector de llave Sélecteur à clé Keyswitch		
Selector digital sem fios		02.400018
Teclado digital inalámbrico Clavier numérique sans fil Wireless digital keypad		
Receptor de longo alcance, 2 canais		02.400021
Receptor de largo alcance, 2 canales Récepteur longue portée, 2 canaux Long range receiver, 2 channels		
Fotocélulas de parede		02.400023
Fotocélulas de pared Photocellules murales Surface mount photocells		

Outros quadros de controlo / Otros cuadros de maniobras
 / Autres cadres de commande / Other control boards



CTR33	para 1 folha para 1 hoja pour 1 vantail for 1 leaf	02.270133
CTR34	para 2 folhas para 2 hojas pour 2 vantaux for 2 leaves	02.270134
Caixa isolante em PVC		02.400219
Caja aislante de PVC Boîte isolante en PVC PVC insulating box		

MOTOR DE ENTERRAR PARA BATENTE
 MOTOR ENTERRADO PARA BATIENTES
 MOTEUR ENTERRÉ POUR BATTANTES
 SWING GATE UNDERGROUND OPERATOR

STEER

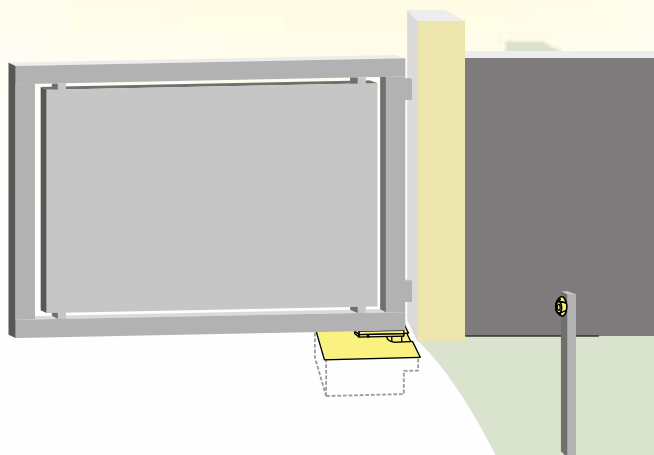
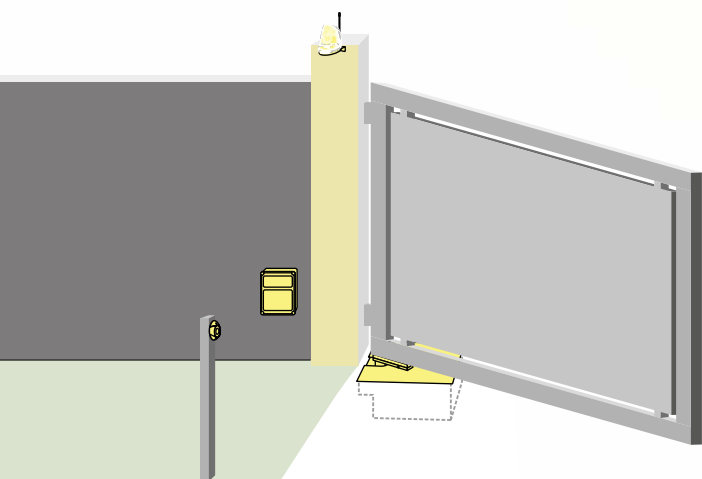
230v 550 Kg 180° Heavy duty

CE



SKY Master[®]
 Professional

Tensão / Voltaje / Tension / Voltage	V AC	230
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	280
Intensidade / Absorción / Intensité / Absorption	A	1.6
Torque / Torque / Moment de force / Torque	N.m	450
Curso máx. / Carrera máx. / Course max. / Max. course	ang. (°)	90/110/180
Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed	rpm	1.0
Peso máx. / Peso máx. / Poids max. / Max. weight	Kg	550
Ciclo de trabalho / Ciclo de trabajo / Rapport cyclique / Duty cycle	%	85
Protecção térmica / Protección térmica / Protection thermique / Thermal protection	°C	150
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 68
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-25 ~ +70
Placa de controlo / Central de mando / Logique de commande / Control card	SkyMaster SKBT-230	



Motorreductor de enterrar para portões de batentes, de 1 ou 2 folhas
 / Motorreductor enterrado para puertas abatibles de una o dos hojas
 / Moto réducteur enterré pour portails battants d'un ou deux vantaux
 / Underground gear motor for one or two leaves swing gate

Após instalação, o motor fica praticamente invisível
 / Después de la instalación, el motor es prácticamente invisible
 / Après l'installation, le moteur est pratiquement invisible
 / After installation, the motor is virtually invisible



Redutora de aço temperado e bronze, em banho de óleo
 / Transmisión de acero templado y bronce, con baño de aceite
 / Démultiplicateur d'acier trempé et bronze, dans bains d'huile
 / Gearbox of hardened steel and brass, oil bathed

Abertura total ou pedonal com abrandamento
 / Apertura total o peatonal con deceleración
 / Ouverture complète ou piétonne avec ralentissement
 / Total or pedestrian only opening with deceleration



Desbloqueio de emergência manual, de ambos os lados da folha
 / Desbloqueo manual de emergencia, de las dos caras de la hoja
 / Débrayage manuel d'urgence, des deux côtés du vantail
 / Emergency manual declutch, from both sides of the leaf

Abertura da folha de 90° a 180°
 / Apertura de la hoja de 90° hasta 180°
 / Ouverture du vantail de 90° à 180°
 / Leaf opening range from 90° to 180°

Codificação Rolling Code anti-cópia
 / Codificación Rolling Code anticopia
 / Codage Rolling Code anti-copie
 / Anti-copy Rolling Code coding

Kit motor / Kit motor / Kit moteur / Operator's kit



Sistema 90°/110° Système 90°/110°
 Sistema 90°/110° 90°/110° System



Sistema 180° Système 180°
 Sistema 180° 180° System

Abertura a 90°/110° Ouverture a 90°/110°
 Apertura a 90°/110° 90°/110° opening

Kit STEER90 1 folha 02.422101
 1 hoja
 1 vantail
 1 leaf

Kit STEER90 2 folhas 02.422102
 2 hojas
 2 vantaux
 2 leaves

Abertura a 180° Ouverture a 180°
 Apertura a 180° 180° opening

Kit STEER180 1 folha 02.422121
 1 hoja
 1 vantail
 1 leaf

Kit STEER180 2 folhas 02.422122
 2 hojas
 2 vantaux
 2 leaves



Motor / Motor / Moteur / Operator

STEER90 abertura a 90°/110° 02.251401
 apertura a 90°/110°
 ouverture a 90°/110°
 90°/110° opening

STEER180 abertura a 180° 02.251402
 apertura a 180°
 ouverture a 180°
 180° opening

Caixa de enterrar / Caja de enterrar
 / Boîte pour enterrer / Sinking box

Box 90° zincada com desbloqueio 02.251403
 cincada con desbloqueo
 zinguée avec débrayage
 zinc plated with declutch

Box 90° zincada c/ desbl. e fins de curso 02.251405
 cincada c/ desbl. y finales de carrera
 zinguée avec déb. et fins de course
 zinc plated w/ decl. and limit switches

Box 180° zincada com desbloqueio 02.251404
 cincada con desbloqueo
 zinguée avec débrayage
 zinc plated with declutch

Outros acessórios

/ Otros accesorios
 / Autres accessoires
 / Other accessories

Fechadura eléctrica vertical 12V 02.276011
 Cerradura eléctrica vertical
 Serrure électrique verticale
 Electrical vertical lock

Fotocélulas de parede 02.400023
 Fotocélulas de pared
 Photocellules murales
 Surface mount photocells

Espira magnética 2 canais 02.270201
 Bucle magnético 2 canales
 Détecteur à boucle 2 canaux
 Loop detector 2 channels

Emissor 'Black+Inox' 4 canais 02.400039
 Mando 'Black+Inox' 4 canales
 Émetteur 'Black+Inox' 4 canaux
 Emitter 'Black+Inox' 4 channels

Selector de chave 02.270213
 Selector de llave
 Sélecteur à clé
 Keyswitch

Selector digital sem fios 02.400018
 Teclado digital inalámbrico
 Clavier numérique sans fil
 Wireless digital keypad

Receptor de longo alcance, 2 canais 02.400021
 Receptor de largo alcance, 2 canales
 Récepteur longue portée, 2 canaux
 Long range receiver, 2 channels



F-330

F-350

F-390

M21230

STAC/STAWC

STÄ/STÄW

MOTOR PARA PORTÕES SECCIONADOS

MOTOR DE PUERTAS SECCIONALES

MOTEUR POUR PORTES SECTIONNELLES

SECTIONAL DOORS OPERATOR

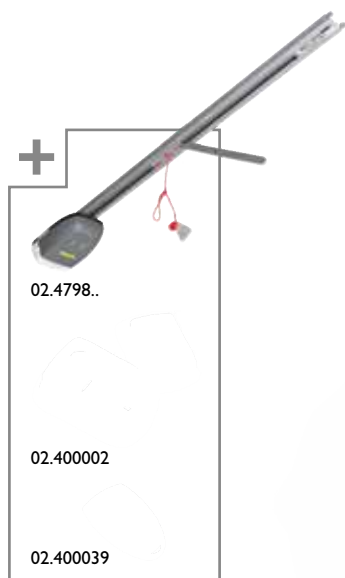


MOTOR DE ARRASTO
MOTOR DE TECHO
MOTEUR DE PLAFOND
CEILING MOUNT OPENER

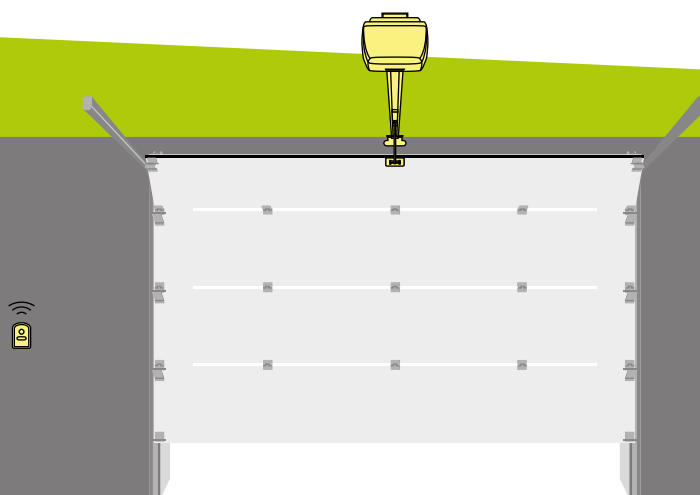
F-330



CE



Alimentação / Alimentación / Alimentation / Power supply	V AC	230
Motor / Motor / Moteur / Motor	V DC	24
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	90
Torque / Torque / Moment de force / Torque	N.m	600
Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed	cm/s	11.0
Área máx. da porta / Tamaño máx. de puerta / Taille max. de porte / Max. door size	m ²	8
Fusível / Fusible / Fusible / Fuse	A (2x)	2,5
Modo económico / Stand-by / Mise en veille / Standby	W	4
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-20 ~ +50
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	MHz	433 (50m)
Luz de cortesia / Luz de presencia / Éclairage de courtoisie / Courtesy light	(1x)	E14 25W
Placa de controlo / Central de mando / Logique de commande / Control card	integrada/integrada/intégrée/integrated	



Motor de tecto para portões seccionados residenciais
 / Motor de techo para puertas seccionales residenciales
 / Moteur de plafond pour portes sectionnelles résidentielles
 / Ceiling mount operator for residential sectional doors

Mainboard de nova geração controlada por sensores ópticos
 / Carta madre de nueva generación con control por sensores ópticos
 / Nouvelle génération de carte mère contrôlée par des capteurs optiques
 / New generation mainboard controlled by optical sensors



Placa de potência independente com ajuste de força em tempo real
 / Tarjeta de potencia independiente con ajuste de fuerza en tiempo real
 / Carte de puissance avec réglage indépendant de la force en temps réel
 / Power board with independent force adjustment in real time

Sensibilidade ultra-precisa com o encoder no interior da redutora
 / Sensibilidad ultra precisa con el 'encoder' en el interior de la reductora
 / Sensibilité ultra précise avec l'encodeur à l'intérieur du réducteur
 / Ultra-precise sensitivity with the encoder inside the gearbox

Tracção por calha 'C' de aço galvanizado
 / Tracción por guía 'C' de acero galvanizado
 / Traction par rail 'C' en acier galvanisé
 / Traction by galvanized steel 'C' rail

Pré-aviso de fecho e alarme de porta aberta
 / Aviso previo de cierre y alarma de puerta abierta
 / Pré alerte de fermeture et alarme de porte ouverte
 / Pre-closure alert and open-door alarm

Codificação Rolling Code anti-cópia
 / Codificación Rolling Code anticopia
 / Codage Rolling Code anti-copie
 / Anti-copy Rolling Code coding

Kit motor / Kit motor / Kit moteur / Operator's kit



Kit **F-330 - FK3000** 02.479030

Kit **F-330 - FK3300** 02.479033

Motor / Motor / Moteur / Operator

F-330 02.479900

Outros acessórios

/ Otros accesorios
 / Autres accessoires
 / Other accessories

Emissor 'Black+Inox' 4 canais 02.400039
 Mando 'Black+Inox' 4 canales
 Émetteur 'Black+Inox' 4 canaux
 Emitter 'Black+Inox' 4 channels

Botoneira de parede sem-fios 02.400002
 Mando de pared inalámbrico
 Bouton mural sans fil
 Wireless push button station

Selector de chave 02.270213
 Selector de llave
 Sélecteur à clé
 Keyswitch

Selector digital sem fios 02.400018
 Teclado digital inalámbrico
 Clavier numérique sans fil
 Wireless digital keypad

Fotocélulas de parede 02.400023
 Focélulas de pared
 Photocellules murales
 Wall mount photocells

Kit sistema fotoeléctrico 02.270300
 Kit goma fotoeléctrica
 Kit système photoélectrique
 Photoelectric edges kit

Pirilampo 230V com antena 02.400010
 Lámpara de destellos 230V con antena
 Feu clignotant 230V avec antenne
 Flashing light 230V with antenna

Kit interruptor magnético sem fios 02.400511
 Kit interruptor magnético inalámbrico
 Kit interrupteur magnétique sans fil
 Kit wireless magnetic switch

Desembraiador externo com chave 02.400035
 Desbloqueo exterior con llave
 Débarayage externe à clé
 External declutch with key

Calha para motor / Guía para motor
 / Rail pour moteur / Operator's track

(altura máx. da porta) / (altura máx. de la puerta)
 / (hauteur max. de la porte) / (door's max. height)

FK3000	Calha de corrente Guía de cadena Rail à chaîne Chain track	até 2240mm hasta up to	até 2240mm hasta up to	02.479830
---------------	---	---------------------------	---------------------------	-----------

FK3300	Calha de corrente Guía de cadena Rail à chaîne Chain track	até 2540mm hasta up to	até 2540mm hasta up to	02.479833
---------------	---	---------------------------	---------------------------	-----------



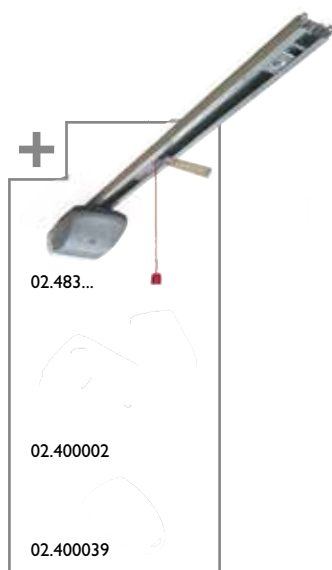
Interruptor magnético sem fios
 Interruptor magnético inalámbrico
 Interrupteur magnétique sans fil
 Wireless magnetic switch

MOTOR DE ARRASTO
MOTOR DETECHO
MOTEUR DE PLAFOND
CEILING MOUNT OPENER

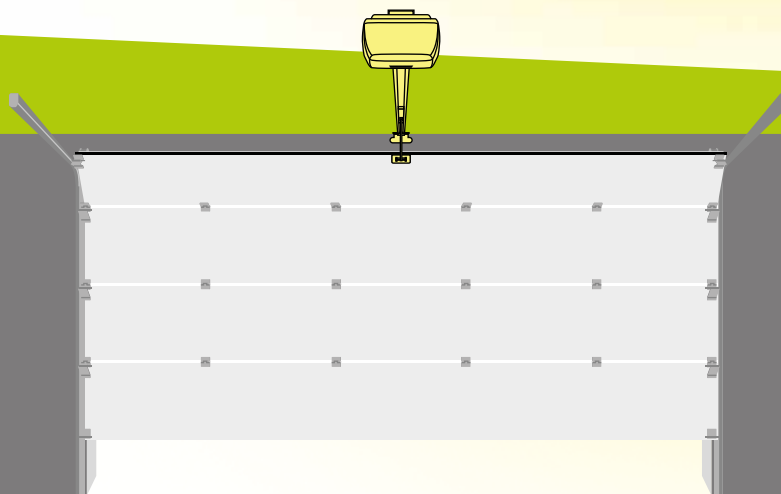
F-350



CE

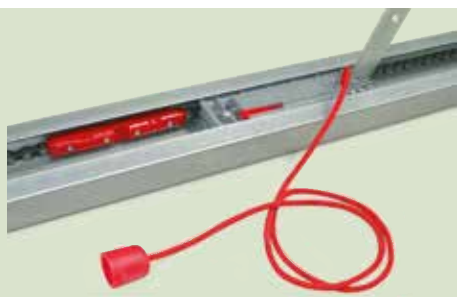


		F-350M	F-350G
Alimentação / Alimentación / Alimentation / Power supply	V AC	230	230
Motor / Motor / Moteur / Motor	V DC	24	24
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	100	150
Intensidade / Absorción / Intensité / Absorption	A	0.43	0.65
Torque / Torque / Moment de force / Torque	N.m	700	1100
Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed	cm/s	11.0	11.0
Área máx. da porta / Tamaño máx. de puerta / Taille max. de porte / Max. door size	m ²	10	15
Fusível / Fusible / Fusible / Fuse	A (2x)	2,5	2,5
Modo económico / Stand-by / Mise en veille / Standby	W	4	4
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-20 ~ +50	-20 ~ +50
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	MHz	433 (50m)	433 (50m)
Luz de presença / Luz de cortesía / Éclairage de courtoisie / Courtesy light	(1x)	E14 25W	E14 25W
Placa de controlo / Central de mando / Logique de commande / Control card	integrada/integrada/intégrée/integrated		



Motor de tecto para portões seccionados ou basculantes, residenciais e de condomínio
 / Motor de techo para puertas seccionales o basculantes, residenciales y de comunidad
 / Moteur de plafond pour portes sectionnelles ou basculantes, residentielles et collectives
 / Ceiling mount operator for residential and condominium sectional or up-and-over doors

Sensibilidade a pequenos obstáculos com inversão automática
 / Sensibilidad a pequeños obstáculos con inversión automática
 / Sensibilité aux petits obstacles avec inversion automatique
 / Sensitivity to small obstacles with automatic reversal



Programação muito simples com display luminoso
 / Programación muy fácil con pantalla LED
 / Programmation très facile avec écran LED
 / User friendly programming with LED display

Tracção por calha 'C' de aço galvanizado
 / Tracción por guía 'C' de acero galvanizado
 / Traction par rail 'C' en acier galvanisé
 / Traction by galvanized steel 'C' rail

Pré-aviso de fecho e alarme de porta aberta
 / Aviso previo de cierre y alarma de puerta abierta
 / Pré alerte de fermeture et alarme de porte ouverte
 / Pre-closure alert and open-door alarm

Controlo electrónico de curso com abrandamento
 / Controló electrónico de carrera y deceleración
 / Contrôle de position par encodeur et ralentissement
 / Tracking control by encoder and deceleration

Função alarme de manutenção (2000 ciclos)
 / Función aviso de manutención (2000 ciclos)
 / Fonction alerte d'entretien (2000 cycles)
 / Maintenance alert (2000 cycles)

Codificação Rolling Code anti-cópia
 / Codificación Rolling Code anticopia
 / Codage Rolling Code anti-copie
 / Anti-copy Rolling Code coding



Kit motor / Kit motor / Kit moteur / Operator's kit

Calha de corrente / Guia de cadena
 Rail à chaîne / Chain track

Kit **F-350M - SK3000** 02.487300

Kit **F-350M - SK3300** 02.487330

Kit **F-350M - SK3600** 02.487360

Kit **F-350M - SK4300** 02.487430

Kit **F-350G - SK3000** 02.410300

Kit **F-350G - SK3300** 02.410330

Kit **F-350G - SK3600** 02.410360

Kit **F-350G - SK4300** 02.410430

Calha de correia / Guia de correia
 Rail à courroie / Belt track

Kit **F-350G - SK3000B** 02.487308

Kit **F-350G - SK3300B** 02.487338

Kit **F-350G - SK3600B** 02.487368

Kit **F-350G - SK4300B** 02.487438

Kit **F-350G - SK3000B** 02.410308

Kit **F-350G - SK3300B** 02.410338

Kit **F-350G - SK3600B** 02.410368

Kit **F-350G - SK4300B** 02.410438



Calha para motor / Guia para motor / Rail pour moteur / Operator's track
 (altura máx. da porta) / (altura máx. de la puerta) / (hauteur max. de la porte) / (door's max. height)



Calha de corrente / Guia de cadena
 Rail à chaîne / Chain track

SK3000 - 2200mm 02.483000

SK3300 - 2500mm 02.483300

SK3600 - 2800mm 02.483600

SK4300 - 3500mm 02.484300

Calha de correia / Guia de correia
 Rail à courroie / Belt track

SK3000B - 2200mm 02.483008

SK3300B - 2500mm 02.483308

SK3600B - 2800mm 02.483608

SK4300B - 3500mm 02.484308

Motor / Motor / Moteur / Operator

F-350M 02.487000

F-350G 02.481000

Accesórios: ver F-390 / Accessoires: voir F-390
 Accessories: véase F390 / Accessories: see F-390

MOTOR DE ARRASTO
MOTOR DE TECHO
MOTEUR DE PLAFOND
CEILING MOUNT OPENER

F-390

24v

18m²

LED
Display

Alarm



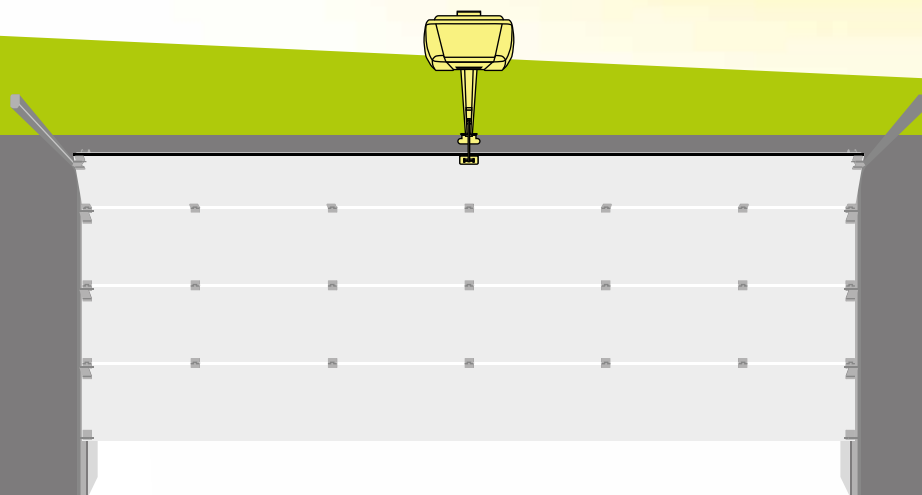
CE



SKY Master
Professional

Alimentação / Alimentación / Alimentation / Power supply	V AC	230
Motor / Motor / Moteur / Motor	V DC	24
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	200
Torque / Torque / Moment de force / Torque	N.m	1200
Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed	cm/s	11.0
Área máx. da porta / Tamaño máx. de puerta / Taille max. de porte / Max. door size	m ²	18
Fusível / Fusible / Fusible / Fuse	A (2x)	2,5
Modo económico / Stand-by / Mise en veille / Standby	W	8
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-20 ~ +50
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	MHz	433 (50m)
Luz de cortesia / Luz de presencia / Éclairage de courtoisie / Courtesy light	(1x)	E14 25W
Placa de controlo / Central de mando / Logique de commande / Control card	integrada/integrada/intégrée/integrated	

**HEAVY
DUTY**



Motor de tecto para portões seccionados ou basculantes de grandes dimensões
 / Motor de techo para puertas seccionales o basculantes de grandes dimensiones
 / Moteur de plafond pour portes sectionnelles ou basculantes de grandes tailles
 / Ceiling mount operator for big size sectional or up-and-over doors

Sensibilidade a pequenos obstáculos com inversão automática
 / Sensibilidad a pequeños obstáculos con inversión automática
 / Sensibilité aux petits obstacles avec inversion automatique
 / Sensitivity to small obstacles with automatic reversal



Programação muito simples com display luminoso
 / Programación muy fácil con pantalla LED
 / Programmation très facile avec écran LED
 / User friendly programming with LED display

Tracção por calha 'C' reforçada
 / Tracción por guía 'C' reforzada
 / Traction par rail 'C' renforcé
 / Traction by reinforced 'C' rail

Pré-aviso de fecho e alarme de porta aberta
 / Aviso previo de cierre y alarma de puerta abierta
 / Pré alerte de fermeture et alarme de porte ouverte
 / Pre-closure alert and open-door alarm

Controlo electrónico de curso com abrandamento
 / Controló electrónico de carrera y deceleración
 / Contrôle de position par encodeur et ralentissement
 / Tracking control by encoder and deceleration

Função alarme de manutenção (2000 ciclos)
 / Función aviso de manutención (2000 ciclos)
 / Fonction alerte d'entretien (2000 cycles)
 / Maintenance alert (2000 cycles)

Codificação Rolling Code anti-cópia
 / Codificación Rolling Code anticopia
 / Codage Rolling Code anti-copie
 / Anti-copy Rolling Code coding

Kit motor / Kit motor / Kit moteur / Operator's kit

Kit **F-390 - LK4300** 02.412430

Kit **F-390 - LK5000** 02.412500

Motor / Motor / Moteur / Operator

F-390 02.412000



Calha para motor / Guia para motor
 / Rail pour moteur / Operator's track

(altura máx. da porta) / (altura máx. de la puerta)
 / (hauteur max. de la porte) / (door's max. height)

LK4300	Calha de corrente Guia de cadena Rail à chaîne Chain track	até 3500mm hasta up to	jusqu'à	02.484301
LK5000	Calha de corrente Guia de cadena Rail à chaîne Chain track	até 4300mm hasta up to	jusqu'à	02.485001



Interruptor magnético sem fios
 Interruptor magnético inalámbrico
 Interrupteur magnétique sans fil
 Wireless magnetic switch

Outros acessórios
 / Otros accesorios
 / Autres accessoires
 / Other accessories

Emissor 'Black+Inox' 4 canais 02.400039
 Mando 'Black+Inox' 4 canales
 Émetteur 'Black+Inox' 4 canaux
 Emitter 'Black+Inox' 4 channels

Botoneira de parede sem-fios 02.400002
 Mando de pared inalámbrico
 Bouton mural sans fil
 Wireless push button station

Selector de chave 02.270213
 Selector de llave
 Sélecteur à clé
 Keyswitch

Selector digital sem fios 02.400018
 Teclado digital inalámbrico
 Clavier numérique sans fil
 Wireless digital keypad

Fotocélulas de parede 02.400023
 Fococélulas de pared
 Photocellules murales
 Wall mount photocells

Kit sistema fotoeléctrico 02.270300
 Kit goma fotoeléctrica
 Kit système photoélectrique
 Photoelectric edges kit

Pirilampo 230V com antena 02.400010
 Lámpara de destellos 230V con antena
 Feu clignotant 230V avec antenne
 Flashing light 230V with antenna

Kit interruptor magnético sem fios 02.400511
 Kit interruptor magnético inalámbrico
 Kit interrupteur magnétique sans fil
 Kit wireless magnetic switch

Desembraiaador externo com chave 02.400035
 Desbloqueo exterior con llave
 Débarayage externe à clé
 External declutch with key

MOTOR DE ARRASTO
 MOTOR DETECHO
 MOTEUR DE PLAFOND
 CEILING MOUNT OPENER

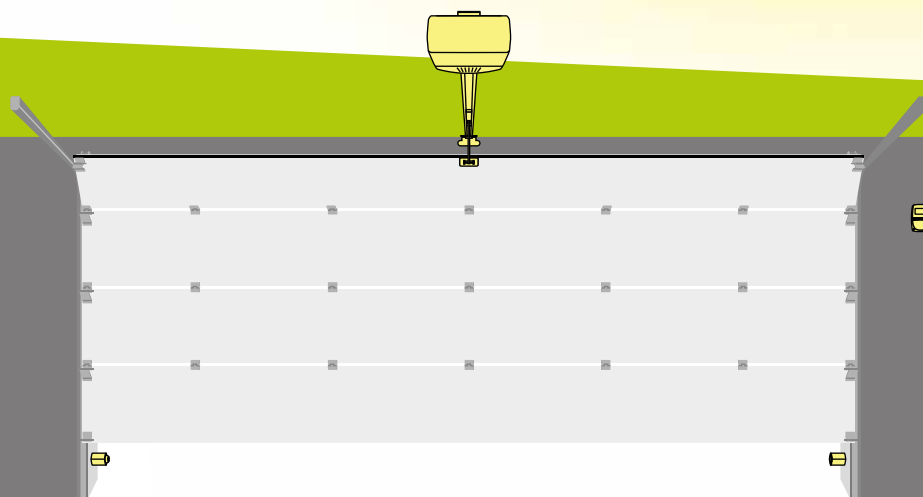
M21230



CE

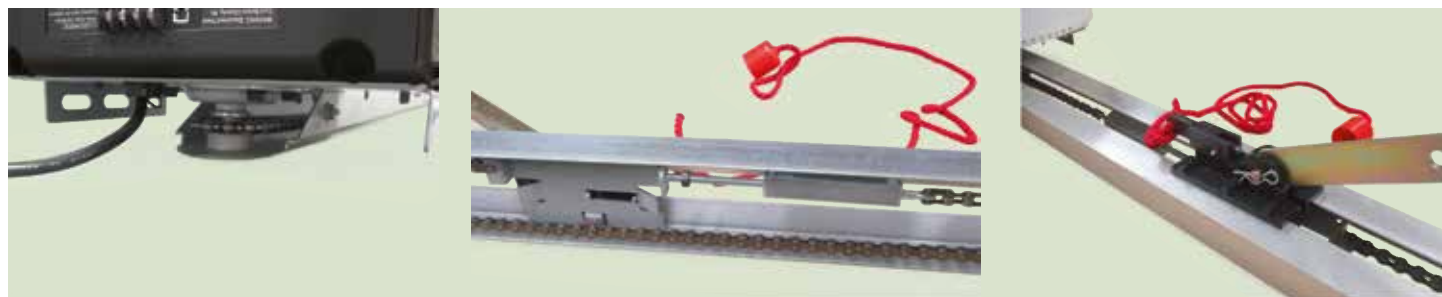


Tensão / Voltaje / Tension / Voltage	V AC	230
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	380
Intensidade / Absorción / Intensité / Absorption	A	3.5
Torque / Torque / Moment de force / Torque	N.m	800
Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed	cm/s	13.0
Área máx. da porta / Tamaño máx. de puerta / Taille max. de porte / Max. door size	m ²	21
Protecção térmica / Protección térmica / Protection thermique / Thermal protection	°C	80
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-20 ~ +50
Luz de presença / Luz de cortesia / Éclairage de courtoisie / Courtesy light	(1x)	E27 60W
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	SkyMaster External Receiver MHz	433 (50m)



Motor de tecto para portões seccionados de grandes dimensões semi-industriais
 / Motor de techo para puertas seccionales de grandes dimensiones semi-industriales
 / Moteur de plafond pour portes sectionnelles de grandes tailles semi-industrielles
 / Ceiling mount operator for big size semi-industrial sectional doors

Sensibilidade a pequenos obstáculos com inversão automática
 / Sensibilidad a pequeños obstáculos con inversión automática
 / Sensibilité aux petits obstacles avec inversion automatique
 / Sensitivity to small obstacles with automatic reversal



Fins de curso mecânicos
 / Finales de carrera mecánicas
 / Fins de course mécaniques
 / Mechanical limit switches

Calha reforçada duplo 'L'
 / Guía reforzada 'L' doble
 / Rail double 'L', renforcé
 / Reinforced double 'L' rail

Sistema de tracção completo em aço galvanizado
 / Sistema de tracción completo en acero galvanizado
 / Système de traction complète en acier galvanisé
 / Traction system entirely made of galvanized steel

Controlo independente da força de subida e descida com abrandamento
 / Control independiente de la fuerza de elevación y descenso y deceleración
 / Contrôle indépendant de la force de montée et descente et ralentissement
 / Independent programming of up and down force and deceleration

Função fecho automático
 / Función auto-cierre
 / Fonction fermeture automatique
 / Auto-close function

Codificação Rolling Code anti-cópia
 / Codificación Rolling Code anticopia
 / Codage Rolling Code anti-copie
 / Anti-copy Rolling Code coding

Kit motor / Kit motor / Kit moteur / Operator's kit
 (altura máx. da porta) / (altura máx. de la puerta) / (hauteur max. de la porte) / (door's max. height)



Kit M21230 Base - 2500	02.462250
Kit M21230 Base - 3000	02.462300
Kit M21230 Base - 3500	02.462350
Kit M21230 Base - 4500	02.462450
Kit M21230 Radio - 2500	02.461250
Kit M21230 Radio - 3000	02.461300
Kit M21230 Radio - 3500	02.461350
Kit M21230 Radio - 4500	02.461450

Calha para motor / Guía para motor
 / Rail pour moteur / Operator's track

(altura máx. da porta) / (altura máx. de la puerta)
 / (hauteur max. de la porte) / (door's max. height)

Calha de corrente Guía de cadena Rail à chaîne Chain track	2500mm	02.462925
Calha de corrente Guía de cadena Rail à chaîne Chain track	3000mm	02.462930
Calha de corrente Guía de cadena Rail à chaîne Chain track	3500mm	02.462935
Calha de corrente Guía de cadena Rail à chaîne Chain track	4500mm	02.462945

Motor / Motor / Moteur / Operator

+ botoneira e fotocélulas + bouton mural et photocellules
 + mando de pared y fotocélulas + push button and photocells

M21230 02.462900



Sistema vedante fotoeléctrico
 Sistema goma fotoeléctrica
 Système borde photoélectrique
 Photoelectric edge system



02.270300

Peças de substituição do motor
 / Recambios del motor
 / Pièces de rechange du moteur
 / Operator's spare parts

Emissor 'Black+Inox' 4 canais Mando 'Black+Inox' 4 canales Émetteur 'Black+Inox' 4 canaux Emitter 'Black+Inox' 4 channels	02.400029
Botoneira de parede sem-fios Mando de pared inalámbrico Bouton mural sans fil Wireless push button station	02.400002
Fotocélulas de parede M21230 Fotocélulas de pared M21230 Photocellules murales M21230 Surface mount M21230 photocells	02.462901
Kit sistema fotoeléctrico Kit goma fotoeléctrica Kit système photoélectrique photoelectric edges kit	02.270300
Desembraiador externo com chave Desbloqueo exterior con llave Débrayage externe à clé External declutch with key	02.400015
Chave extra para 02.400015 Llave extra para 02.400015 Clé extra pour 02.400015 Extra key for 02.400015	02.400016
Kit interruptor magnético sem fios Kit interruptor magnético inalámbrico Kit interrupteur magnétique sans fil Kit wireless magnetic switch	02.400511

MOTOR AO VEIO
 MOTORREDUCTOR AL EJE
 MOTEUR À PRISE DIRECTE
 GEAR MOTOR

STAC/STAWC

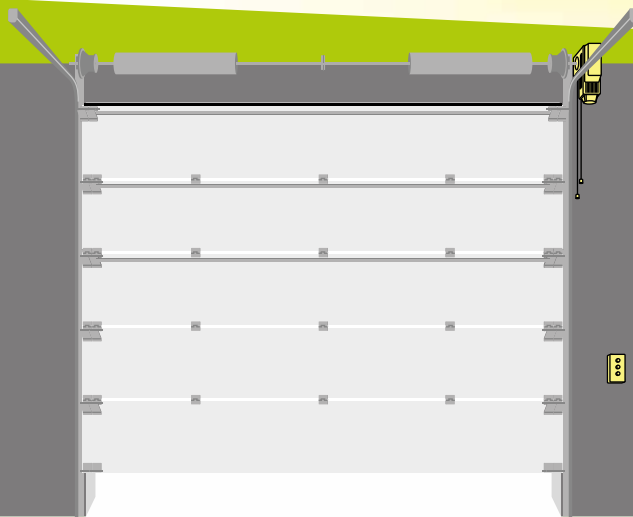


CE



STAWC E STAWC KE STAC E STAC KE

Tensão / Voltaje / Tension / Voltage	V AC	230	230	400	400
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	300	300	370	370
Intensidade / Absorción / Intensité / Absorption	A	3.8	3.8	2.1	2.1
Torque / Torque / Moment de force / Torque	N.m	50	50	80	80
Acoplamento / Boca de eje / Emboiture d'arbre / Shaft sleeve	mm / "	25,4/1	25,4/1	25,4/1	25,4/1
Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed	rpm	24	24	24	24
Sistema secundário / Sistema secundario / Système secondaire / Secondary system		Cadernal / Elevador de cadena / Treuil à chaîne / Chain hoist	Desbloqueo / Desbloqueo / Débrayage / Declutching	Cadernal / Elevador de cadena / Treuil à chaîne / Chain hoist	Desbloqueo / Desbloqueo / Débrayage / Declutching
Ciclo de trabalho / Ciclo de trabajo / Rapport cyclique / Duty cycle	%	25	25	40	40
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 65	IP 65	IP 65	IP 65
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-10 ~ +60	-10 ~ +60	-10 ~ +60	-10 ~ +60
Placa de controlo / Central de mando / Logique de commande / Control card		ECO integrada/integrada/intégrée/integrated			



Motorreductor para portões seccionados industriais
 / Motorreductor para puertas seccionales industriales
 / Moto réducteur pour portes sectionnelles industrielles
 / Gear motor for industrial sectional doors

Corpo em alumínio injectado
 / Cuerpo de aluminio inyectado
 / Corps en aluminium injecté
 / Pressure cast aluminium housing

Quadro ECO integrado para uso em 'homem-presente'
 / Cuadro ECO integrado para uso 'hombre presente'
 / Cadre ECO intégré pour usage 'homme mort'
 / Integrated ECO card for 'dead man' use



Maior segurança com fins de curso mecânicos duplos
 / Mayor seguridad con finales de carrera dobles
 / Plus de sécurité avec fins de courses mécaniques doubles
 / Greater security with double mechanical limit switches



Para eixos de molas de 1" com escatel 3/8"
 / Para ejes de muelles de 1" con chavetero 3/8"
 / Pour arbres de ressorts de 1" avec clavette 3/8"
 / For 1" spring shafts with 3/8" keyway

Redutora em bronze de elevada qualidade
 / Transmisión de bronce de alta calidad
 / Démultiplicateur en bronze de haute qualité
 / Worm drive of high quality bronze

Lubrificação permanente e protecção térmica
 / Lubricación permanente y protección térmica
 / Lubrification permanente et protection thermique
 / Lifetime lubrication and thermal protection

Muito silencioso e grande poupança de espaço
 / Muy silencioso y gran ahorro de espacio
 / Très silencieux et grande économie d'espace
 / Very quiet and great space saving

Kit motor / Kit motor / Kit moteur / Operator's kit



Kit STAWC E	02.401421
Kit STAWC KE	02.401420
Kit STAC E	02.401621
Kit STAC KE	02.401620

Motor / Motor / Moteur / Operator

+ quadro integrado + cadre intégré
 + cuadro integrado + integrated board

STAWC E	02.401821
STAWC KE	02.401820
STAC E	02.401721
STAC KE	02.401720

Outros acessórios

/ Otros accesorios
 / Autres accessoires
 / Other accessories

Corrente extra Cadena extra Chaîne extra Extra chain	02.401980
Elo de ligação para 02.401980 Anillo de acoplamiento para 02.401980 Maillon de jonction pour 02.401980 Chain connector for 02.401980	02.401989
Selector de chave Selector de llave Sélecteur à clé Keyswitch	02.270213
Botoneira com cabo 9m e ficha Mando de pared con cable 9m y clavija Bouton mural avec cable 9m et fiche Push button station with 9m cable and plug	02.401940
Kit interruptor magnético sem fios Kit interruptor magnético inalámbrico Kit interrupteur magnétique sans fil Kit wireless magnetic switch	02.400511
Travão excêntrico de segurança 1" Freno excéntrico de seguridad 1" Frein excentrique de sécurité 1" Emergency excentric brake 1"	02.400490

ECO

Funções / Funciones / Fonctions / Functions

Homem-presente / Hombre-presente / Homme mort / Dead man

Abertura por impulso / Apertura por impulso / Ouverture par pulsion / Impulse Open

V AC 3~ - 1~	400 - 230
V DC	24
KW - A	1.1 - 4
mA	250
(IEC 60529)	IP 44
°C	-5 ~ +55

MOTOR AO VEIO
MOTORREDUCTOR AL EJE
MOTEUR À PRISE DIRECTE
GEAR MOTOR

STÄ/STAW

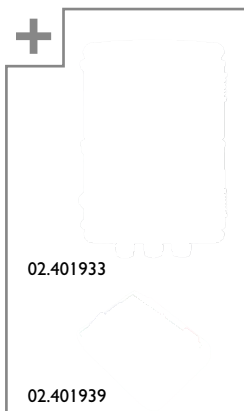
230v
400v

Alu
Resistance

Safety
BREAK

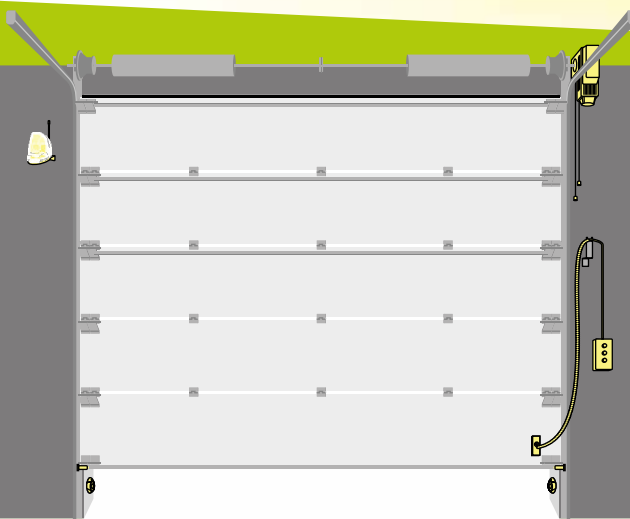
slim

CE



STAW E STAW KE STA E STA KE

Tensão / Voltaje / Tension / Voltage	V AC	230	230	400	400
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	300	300	370	370
Intensidade / Absorción / Intensité / Absorption	A	3.8	3.8	2.1	2.1
Torque / Torque / Moment de force / Torque	N.m	50	50	80	80
Acoplamento / Árbol hueco / Emboiture d'arbre / Shaft sleeve	mm / "	25,4/1	25,4/1	25,4/1	25,4/1
Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed	rpm	24	24	24	24
Ciclo de trabalho / Ciclo de trabajo / Rapport cyclique / Duty cycle	%	25	25	40	40
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 65	IP 65	IP 65	IP 65
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-10 ~ +60	-10 ~ +60	-10 ~ +60	-10 ~ +60
Sistema secundário / Sistema secundario / Système secondaire / Secondary system		Cadernal / Elevador de cadena / Treuil à chaîne / Chain hoist	Desbloqueo / Desbloqueo / Débrayage / Declutching	Cadernal / Elevador de cadena / Treuil à chaîne / Chain hoist	Desbloqueo / Desbloqueo / Débrayage / Declutching



Motorreductor para portões seccionados industriais
 / Motorreductor para puertas seccionales industriales
 / Moto réducteur pour portes sectionnelles industrielles
 / Gear motor for industrial sectional doors

Redutora em bronze de elevada qualidade
 / Transmisión de bronce de alta calidad
 / Démultiplicateur en bronze de haute qualité
 / Worm drive of high quality bronze

Quadro MAXI multifunções
 / Cuadro MAXI multifunciones
 / Cadre MAXI multifonctions
 / Multifunctional MAXI card



Muito silencioso e grande poupança de espaço
 / Muy silencioso y gran ahorro de espacio
 / Très silencieux et grande économie d'espace
 / Very quiet and great space saving



Para eixos de molas de 1" com escatel 3/8"
 / Para ejes de muelles de 1" con chavetero 3/8"
 / Pour arbres de ressorts de 1" avec clavette 3/8"
 / For 1" spring shafts with 3/8" keyway

Maior segurança com fins de curso mecânicos duplos
 / Mayor seguridad con finales de carrera dobles
 / Plus de sécurité avec fins de courses mécaniques doubles
 / Greater security with double mechanical limit switches

Corpo em alumínio injectado
 / Cuerpo de aluminio inyectado
 / Corps en aluminium injecté
 / Pressure cast aluminium housing

Lubrificação permanente e protecção térmica
 / Lubricación permanente y protección térmica
 / Lubrification permanente et protection thermique
 / Lifetime lubrication and thermal protection

Kit motor / Kit motor / Kit moteur / Operator's kit



Kit STAW E	02.401433
Kit STAW KE	02.401432
Kit STA E	02.401543
Kit STA KE	02.401533

Outros acessórios

/ Otros accesorios
 / Autres accessoires
 / Other accessories

Corrente extra 02.401980
 Cadena extra
 Chaîne extra
 Extra chain

Elo de ligação para 02.401980 02.401989
 Anillo de acoplamiento para 02.401980
 Maillon de jonction pour 02.401980
 Chain connector for 02.401980

Emissor 'Black+Inox' 4 canais 02.400039
 Mando 'Black+Inox' 4 canales
 Émetteur 'Black+Inox' 4 canaux
 Emitter 'Black+Inox' 4 channels

Selector digital sem fios 02.400018
 Teclado digital inalámbrico
 Clavier numérique sans fil
 Wireless digital keypad

Receptor externo 4 canais 02.400013
 Receptor externo 4 canales
 Récepteur externe 4 canaux
 External receiver 4 channels

Fotocélulas de parede 02.400023
 Fococélulas de pared
 Photocellules murales
 Surface mount photocells

Kit sistema fotoeléctrico 02.401959
 Kit goma fotoeléctrica
 Kit système photoélectrique
 Photoelectric edges kit

Pirilampo 230V com antena 02.400010
 Lámpara de destellos 230V con antena
 Feu clignotant 230V avec antenne
 Flashing light 230V with antenna

Kit interruptor magnético sem fios 02.400511
 Kit interruptor magnético inalámbrico
 Kit interrupteur magnétique sans fil
 Kit wireless magnetic switch

Travão excêntrico de segurança 1" 02.400490
 Freno excéntrico de seguridad 1"
 Frein excentrique de sécurité 1"
 Emergency excentric brake 1"

MAXI

Funções / Funciones / Fonctions / Functions

Homem-presente / Hombre-presente / Homme mort / Dead man

Abertura-Fecho por impulso / Apertura-Cierre por impulso / Ouverture-Fermeture par pulsion / Impulse Open-Close

Placa ZM / Carta ZM / Logique ZM / ZM Card

Fecho automático / Auto-cierre / Fermeture automatique / Auto-close

Operação remota / Operación remota / Operation à distance / Remote operation

Fotocélulas e Pirlampo / Fococelulas y Destellos / Photocellules et Clignotant / Photocells and Flashing light

Sistema fotoeléctrico / Goma photoeléctrica / Barre palpeuse photoélectrique / Photoeyed edge

V AC 3~ - 1~	400 - 230
V DC	24
KW - A	2.2 - 6
mA	250
(IEC 60529)	IP 44
°C	-10 ~ +60

Motor / Motor / Moteur / Operator

STAW E	02.401811
STAW KE	02.401810
STA E	02.401711
STA KE	02.401710



ZM card



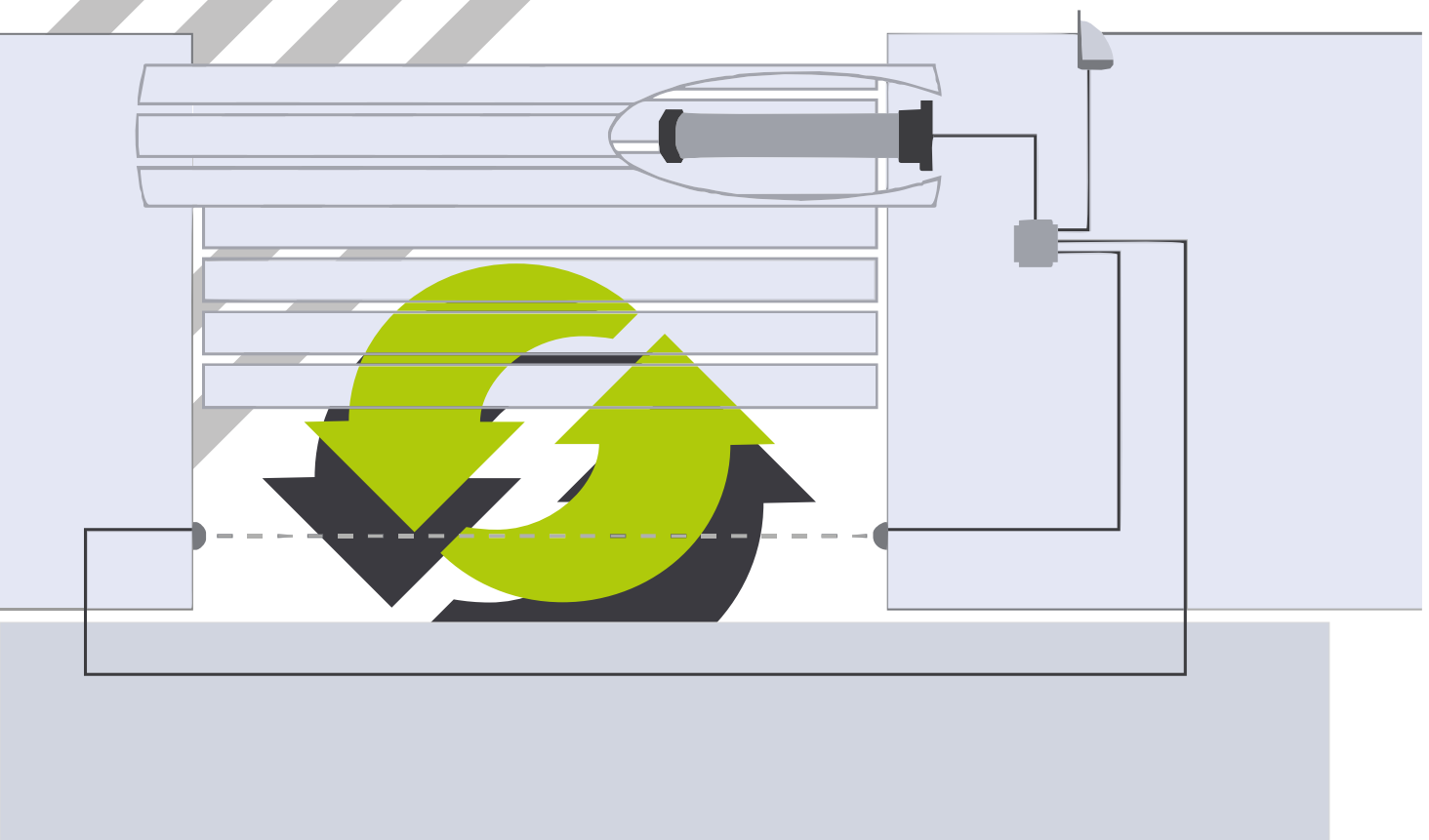
02.401959

Sistema vedante fotoeléctrico
 Sistema goma fotoeléctrica
 Système de bord photoélectrique
 Photoelectric edge system



SMM/SMM-E ROTOR SMM-100|230 QL-600

MOTOR PARA ESTORES E GRADES DE ENROLAR
MOTOR PARA PERSIANAS Y PUERTAS ENROLLABLES
MOTEUR POUR STORES ET PORTES ENROULABLES
ROLLING SHUTTERS OPERATOR



MOTOR TUBULAR PARA ESTORES/GRADES
 MOTOR TUBULAR PARA PERSIANAS/PUERTAS ENROLLABLES
 MOTEUR TUBULAIRE POUR STORES/PORTES ENROULABLES
 TUBULAR MOTOR FOR BLINDS/ROLLING SHUTTERS

SMM/SMM-E

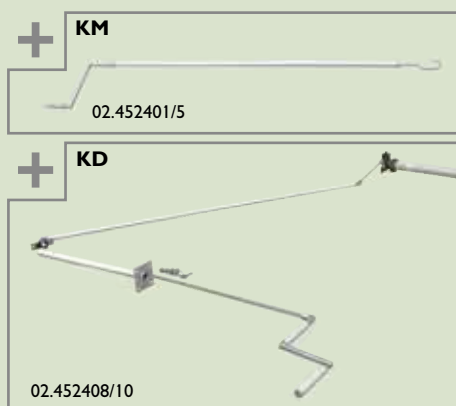


CE



		SMM-E 50/10	SMM-E 50/20	SMM-E 50/30
Tensão / Voltaje / Tension / Voltage	VAC	230	230	230
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	160	220	330
Intensidade / Absorción / Intensité / Absorption	A	0.72	0.95	1.3
Torque / Torque / Moment de force / Torque	N.m	10	20	30
Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed	rpm	17	17	17
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	min.	4	4	4
Protecção térmica / Protección térmica / Protection thermique / Thermal protection	°C	150	150	150
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 44	IP 44	IP 44
Placa de controlo / Central de mando / Logique de commande / Control card	Integrada com receptor/Integrada con receptor/Intégrée avec récepteur/Integrated with receiver			
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	MHz	433	433	433

		SMM 50/15	SMM 50/35
Tensão / Voltaje / Tension / Voltage	VAC	230	230
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	160	245
Intensidade / Absorción / Intensité / Absorption	A	0.74	1.02
Torque / Torque / Moment de force / Torque	N.m	15	35
Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed	rpm	13	13
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	min.	4	4
Protecção térmica / Protección térmica / Protection thermique / Thermal protection	°C	150	150
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 44	IP 44



		SMM 50/50	SMM 60/80	SMM 60/100
Diâmetro da coroa / Diámetro de la corona / Diamètre de la couronne / Crown diameter	mm	60	70	70
Tensão / Voltaje / Tension / Voltage	VAC	230	230	230
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	270	360	430
Intensidade / Absorción / Intensité / Absorption	A	1.15	1.99	2.05
Torque / Torque / Moment de force / Torque	N.m	50	80	100
Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed	rpm	13	12	12
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	min.	4	4	4
Protecção térmica / Protección térmica / Protection thermique / Thermal protection	°C	150	130	130
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 44	IP 44	IP 44

Corpo tubular com acabamento epoxi
 / Cuerpo tubular con acabado epoxi
 / Corps tubulaire avec peinture époxy
 / Tubular body with epoxy finish

Para uso em veio octogonal de 60/70mm
 / Para uso con eje octogonal de 60/70mm
 / Pour utiliser avec arbre octogonal de 60/70mm
 / Ready for 60/70mm octagonal shaft

Coroas em nylon/alumínio de elevada resistência
 / Coronas de nylon/aluminio de alta resistencia
 / Couronnes en nylon/aluminium d'haute résistance
 / High strength nylon/aluminium crown



Abertura manual de emergência, interior ou exterior na série SMM
 / Apertura manual de emergencia, interior o exterior en la serie SMM
 / Ouverture manuelle d'urgence, pour l'intérieur ou extérieur en série SMM
 / Manual emergency opening from the inside or outside on SMM series

Lubrificação permanente
 / Lubricación permanente
 / Lubrification permanente
 / Permanent lubrication

Fins de curso mecânicos
 / Finales de carrera mecánicas
 / Fins de courses mécaniques
 / Mechanical limit switches

Permite o uso de fotocélulas ou sistema fotoelétrico
 / Permite el uso de células fotoeléctricas o goma sensible
 / Permet l'utilisation de photocellules ou bords sensibles
 / Ready for photocells or photoeye edges

Receptor rádio incorporado na série E
 / Receptor de radio incorporado en la serie E
 / Récepteur radio intégré, en série E
 / E-series with built-in radio receiver

Codificação Rolling Code anti-cópia
 / Codificación Rolling Code anticopia
 / Codage Rolling Code anti-copie
 / Anti-copy Rolling Code coding

Motor / Motor / Moteur / Operator

Veio octogonal Ø60 Arbre octogonal Ø60
 Eje octogonal Ø60 Octogonal axle of Ø60

SMM-E 50/10	02.451110
SMM-E 50/20	02.451120
SMM-E 50/30	02.451130
SMM 50/15	02.451115
SMM 50/35	02.451135

**Quadros de controlo / Cuadros de maniobras
 / Cadres de commande / Control boards**

SKTB	com receptor e botões con receptor y botones avec récepteur et boutons with receptor and push buttons	02.400208
CTR30	com receptor con receptor avec récepteur with receptor	02.270130
CTR18	sem receptor sin receptor sans récepteur without receptor	02.270118

Outros acessórios

/ Otros accesorios
 / Autres accessoires
 / Other accessories

Botoneira de parede Mando de pared Bouton mural Push button station	02.320120
Emissor 'Black+Inox' 4 canais Mando 'Black+Inox' 4 canales Émetteur 'Black+Inox' 4 canaux Emitter 'Black+Inox' 4 channels	02.400039
Botoneira de parede sem-fios Mando de pared inalámbrico Bouton mural sans fil Wireless push button station	02.400002
Fotocélulas de parede Fotocélulas de pared Photocellules murales Surface mount photocells	02.400003
Kit manivela 1800mm 50/50 Kit manubrio 1800mm 50/50 Kit manivelle 1800mm 50/50 Hand crank kit 1800mm 50/50	02.452401
Kit manivela 1800mm 60/80 - 60/100 Kit manubrio 1800mm 60/80 - 60/100 Kit manivelle 1800mm 60/80 - 60/100 Hand crank kit 1800mm 60/80 - 60/100	02.452405
Kit desbloqueio exterior 50/50 Kit desbloqueo exterior 50/50 Kit déblocage extérieur 50/50 External manual opening kit 50/50	02.452408
Kit desbloqueio exterior 60/80 - 60/100 Kit desbloqueo exterior 60/80 - 60/100 Kit déblocage extérieur 60/80 - 60/100 External manual opening kit 60/80 - 60/100	02.452410

**Kit motor / Kit motor
 / Kit moteur / Operator's kit**

SMM 50/50 KM	02.452051
SMM 50/50 KD	02.452052
SMM 60/80 KM	02.452081
SMM 60/80 KD	02.452082
SMM 60/100 KM	02.452011
SMM 60/100 KD	02.452012

**Quadros de controlo / Cuadros de maniobras
 / Cadres de commande / Control boards**

CTR30	com receptor con receptor avec récepteur with receptor	02.270130
SKTB	com receptor e botões con receptor y botones avec récepteur et boutons with receptor and push buttons	02.400208
CTR18	sem receptor sin receptor sans récepteur without receptor	02.270118



Motor / Motor / Moteur / Operator

SMM 50/50	02.452150
SMM 60/80	02.452180
SMM 60/100	02.452110



MOTORREDUCTOR PARA GRADES
 MOTORREDUCTOR PARA PUERTAS ENROLLABLES
 MOTO RÉDUCTEUR POUR PORTES ENROULABLES
 GEAR MOTOR FOR ROLLING SHUTTERS

ROTOR

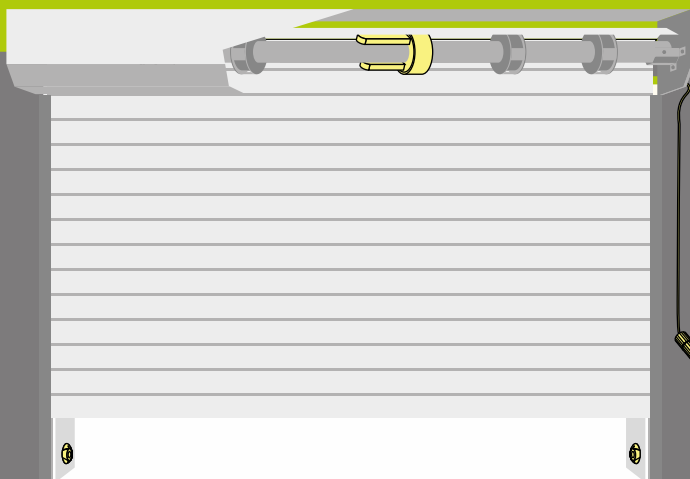


CE



UniROTOR 150 UniROTOR 180 BiROTOR 420

Acoplamiento / Boca de eje / Emboîture d'arbre / Shaft sleeve	mm	60	60	76
Diámetro total / Diámetro total / Diamètre total / Total diameter	mm	200-220	200-220	240-260
Tensão / Tensión / Tension / Voltage	V AC	230	230	230
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	600	750	1000
Intensidade / Absorción / Intensité / Absorption	A	2.6	3.26	4.36
Torque / Torque / Moment de force / Torque	N.m	150	180	420
Peso máx. / Peso máx. / Poids max. / Max. weight	Kg	160	200	360
Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed	rpm	10	10	10
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	min.	4	4	4
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 30	IP 30	IP 30
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-20 ~ +70	-20 ~ +70	-20 ~ +70



Motorreductor para grades de enrolar com molas de fita
 / Motorreductor para puertas enrollables con muelles de fleje
 / Moto réducteur pour portes enroulables avec ressorts
 / Gear motor for coil spring balanced rolling shutters

Aplicável em grades já montadas, sem necessidade de desmontar o veio
 / Aplicable en puertas ya montadas, sin necesidad de desmantelar el eje
 / Applicable dans portes déjà montées, sans besoin de démonter l'arbre
 / Installation in previously mounted shutters without disassembling the axle



Usó com tambores de molas com diâmetro de 200 a 260mm
 / Para usar con poleas de muelles de 200 a 260mm en diámetro
 / Pour utiliser avec boîte à ressort de 200 a 260mm de diamètre
 / To use with spring barrels of 200 to 260mm in diameter

Fins de curso mecânicos
 / Finales de carrera mecánicas
 / Fins de course mécaniques
 / Mechanical limit switches

Electrofreio de segurança com desbloqueio manual de emergência
 / Electrofreino de seguridad con desbloqueo manual de emergencia
 / Électro-frein de sécurité avec déblocage manuel d'urgence
 / Security electrobrake with emergency manual opening

Motor simples ou duplo
 / Motor simple o doble
 / Moteur simple ou double
 / Single or double motor

Corpo em liga metálica muito resistente
 / Cuerpo en aleación muy resistente
 / Corps en alliage très résistant
 / Body made of high resistance alloy

Kit motor / Kit motor / Kit moteur / Operator's kit



Kit UniROTOR 150	02.536150
Kit UniROTOR 180	02.536180
Kit BIROTOR 420	02.537420

Motor / Motor / Moteur / Operator

Sem electrofreio / Sin electrofreino / Sans électro-frein / Without electric brake

UniROTOR 150	02.536159
UniROTOR 180	02.536189
BIROTOR 420	02.537429

Accessórios / Accesorios
 / Accessoires / Accessories

Electrofreio para Electrofreino para Électro frein pour Electric brake for	Uni/BIROTOR	02.539990
Caixa-cofre de embutir (rosca) Caja fuerte empotrable (roscado) Coffre fort encastrable (tordant) Flush mount safe box (unscrew)		02.320106
Caixa-cofre de embutir (alavanca) Caja fuerte empotrable (palanca) Coffre fort encastrable (levier) Flush mount safe box (lever)		02.539100

Quadros de controlo / Cuadros de maniobras / Cadres de commande / Control boards



CTR30	sem receptor sin receptor sans récepteur without receiver	02.270230
SKTB	com receptor e botões con receptor y botones avec récepteur et boutons with receiver and push buttons	02.400208
CTR18	sem receptor sin receptor sans récepteur without receiver	02.270118

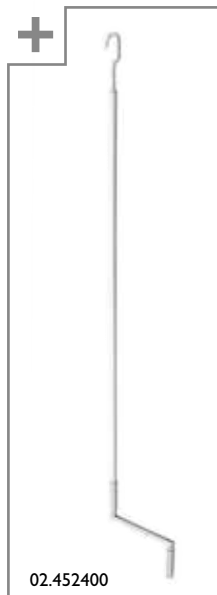


MOTOR TUBULAR PARA GRADES DE ENROLAR INDUSTRIAIS
 MOTOR TUBULAR PARA PUERTAS ENROLLABLES INDUSTRIALES
 MOTEUR TUBULAIRE POUR PORTES ENROULABLES INDUSTRIELLES
 TUBULAR MOTOR FOR INDUSTRIAL ROLLING SHUTTERS

SMM-100|230



CE



Diâmetro da coroa / Diámetro de la corona / Diamètre de la couronne / Crown diameter	mm	93
Tensão / Voltaje / Tension / Voltage	VAC	230
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	680
Intensidade / Absorción / Intensité / Absorption	A	3
Torque / Torque / Moment de force / Torque	N.m	230
Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed	rpm	12
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	min.	4
Protecção térmica / Protección térmica / Protection thermique / Thermal protection	°C	130
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 44



Motor tubular para grades de enrolar industriais
 / Motor tubular para puertas enrollables industriales
 / Moteur tubulaire pour portes enrollables industrielles
 / Tubular motor for industrial rolling shutters

Após instalação, o motor fica praticamente invisível
 / Después de la instalación, el motor es prácticamente invisible
 / Après l'installation, le moteur est pratiquement invisible
 / After installation, the motor is virtually invisible



Coroa perfurada em aço
 / Corona perforada de acero
 / Couronne perforée en acier
 / Perforated steel crown

Fins de curso mecânicos de muito fácil afinação
 / Finales de carrera mecánicas de ajuste muy fácil
 / Fins de course mécaniques de réglage très facile
 / Mechanical limit switches, instant tuning

Abertura manual de emergência pelo interior
 / Apertura manual de emergencia por lo interior
 / Ouverture manuelle d'urgence pour l'intérieur
 / Emergency manual opening from the interior

Corpo tubular com acabamento epoxi
 / Cuerpo tubular con acabado epoxi
 / Corps tubulaire avec peinture époxy
 / Tubular body with epoxy finish

Lubrificação permanente
 / Lubricación permanente
 / Lubrification permanente
 / Permanent lubrication

Kit motor / Kit motor / Kit moteur / Operator's kit



+ para veio Ø93mm + pour arbre Ø93mm
 + para eje Ø93mm + for Ø93mm axle

Kit SMM 100/230 02.452021

Motor / Motor / Moteur / Operator

+ para veio Ø93mm + pour arbre Ø93mm
 + para eje Ø93mm + for Ø93mm axle

SMM 100/230 02.452023

Outros acessórios
 / Otros accesorios
 / Autres accessoires
 / Other accessories

Botoneira de parede Mando de pared Bouton mural Push button station	02.320120
Selector de chave Selector de llave Sélecteur à clé Keyswitch	02.600904
Receptor externo 4 canais Receptor externo 4 canales Récepteur externe 4 canaux External receiver 4 channels	02.400013
Emissor 'Black+Inox' 4 canais Mando 'Black+Inox' 4 canales Émetteur 'Black+Inox' 4 canaux Emitter 'Black+Inox' 4 channels	02.400039
Botoneira de parede sem-fios Mando de pared inalámbrico Bouton mural sans fil Wireless push button station	02.400002
Fotocélulas de parede Fotocélulas de pared Photocellules murales Surface mount photocells	02.400023
Kit sistema fotoelétrico Kit goma fotoelétrica Kit système photoélectrique Photoelectric edge kit	02.270301
Pirilampo 230V com antena Lámpara de destellos 230V con antena Feu clignotant 230V avec antenne Flashing light 230V with antenna	02.400010
Travão excêntrico de segurança 1" Freno excéntrico de seguridad 1" Frein excentrique de sécurité 1" Emergency excentric brake 1"	02.400490

Quadros de controlo / Cuadros de maniobras / Cadres de commande / Control boards



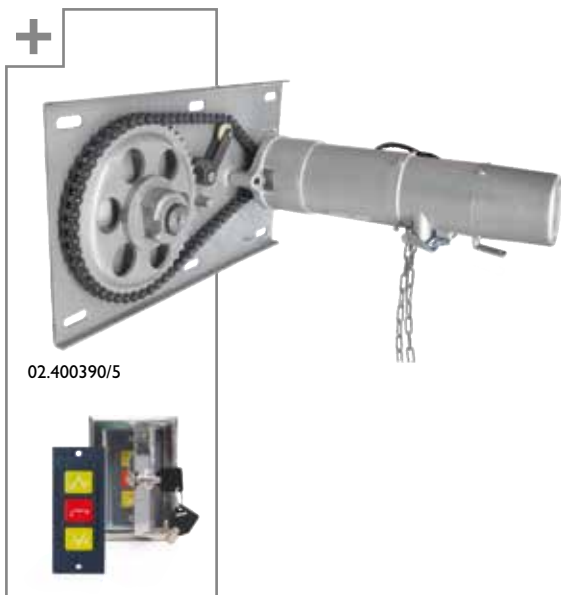
SKTB	com receptor e botões con receptor y botones avec récepteur et boutons with receiver and push buttons	02.400208
CTR30	sem receptor sin receptor sans récepteur without receiver	02.270230
CTR18	sem receptor sin receptor sans récepteur without receiver	02.270118

MOTORREDUCTOR PARA GRADES INDUSTRIAIS
 MOTORREDUCTOR PARA PUERTAS ENROLLABLES INDUSTRIALES
 MOTO RÉDUCTEUR POUR PORTES ENROULABLES INDUSTRIELLES
 GEAR MOTOR FOR INDUSTRIAL ROLLING SHUTTERS

QL-600

230V **Heavy duty** **Safety BREAK** **600 Kg**

CE



SKY Master
 Professional



Tensão / Voltaje / Tension / Voltage	V AC	230
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	370
Intensidade / Absorción / Intensité / Absorption	A	3.9
Torque / Momento flector / Moment de force / Torque	N.m	412
Velocidade / Velocidad / Vitesse / Speed	rpm	5.3
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	min.	4
Protecção térmica / Protección térmica / Protection thermique / Thermal protection	°C	110
Peso máx. / Peso máx. / Poids max. / Max. weight	Kg	600
Altura máx. / Altura máx. / Hauteur max. / Max. height	m	6



Motorreductor para grades de enrolar industriais
 / Motorreductor para puertas enrollables industriales
 / Moto réducteur pour portes enroulables industrielles
 / Gear motor for industrial rolling shutters

Base de fixação com cremalheira
 / Base de fijación con corona
 / Base de montage avec plateau
 / Mounting plate with gear wheel

Abertura manual com cadernal integrado
 / Apertura manual con elevador integrado
 / Ouverture manuelle avec treuil à chaîne intégrée
 / Manual opening with integrated hoist



Fins de curso mecânicos em aço temperado e bronze
 / Finales de carrera mecánicas de acero templado y bronce
 / Fins de course mécaniques en acier trempé et bronze
 / Mechanical limit switches of hardened steel and brass

Protecção térmica
 / Protección térmica
 / Protection thermique
 / Thermal protection

Travão por excêntrico para segurança extra
 / Freno de excéntrico extra para mayor seguridad
 / Frein excentrique pour plus de sécurité
 / Eccentric brake for extra security

Corpo com acabamento epoxi
 / Cuerpo con acabado epoxi
 / Corps avec peinture époxy
 / Operator with epoxy finish

Grande desmultiplicação
 / Gran relación de transmisión
 / Grand rapport de multiplication
 / Great gear ratio

Operação automática ou homem-presente
 / Operación automático o hombre-muerto
 / Fonctionnement automatique ou homme-mort
 / Automatic operation or dead-man

Kit motor / Kit motor / Kit moteur / Operator's kit



Kit QL600 Para veio 1" 02.400310
 Para eje Ø1"
 Pour arbre Ø1"
 For Ø1" axle

Kit QL600 Para veio Ø70mm 02.400330
 Para eje Ø70mm
 Pour arbre Ø70mm
 For Ø70mm axle

Motor / Motor / Moteur / Operator

QL600 com cadernal 02.400380
 con elevador de cadena
 avec treuil à chaîne
 with chain hoist

Base de suporte / Base de soporte
 / Base de montage / Mounting plate

Base para motor/tubo de 1" 02.400390
 Base para motor/eje de 1"
 Base pour moteur/arbre de 1"
 Mounting plate for operator/1" axle

Base para motor/tubo de Ø70mm 02.400395
 Base para motor/eje de Ø70mm
 Base pour moteur/arbre de Ø70mm
 Mounting plate for operator/Ø70mm axle

Quadros de controlo / Cuadros de maniobras
 / Cadres de commande / Control boards

MAXI com box e botões 02.401933
 con receptor y botones
 avec récepteur et boutons
 with receptor and push buttons

ZM módulo de expansão para MAXI 02.401939
 Módulo de ampliación para MAXI
 Module d'extension pour MAXI
 Expansion module for MAXI

MAXI



Outros acessórios

/ Otros accesorios
 / Autres accessoires
 / Other accessories

Receptor externo 4 canais 02.400013
 Receptor externo 4 canales
 Récepteur externe 4 canaux
 External receiver 4 channels

Emissor 'Black+Inox' 4 canais 02.400039
 Mando 'Black+Inox' 4 canales
 Émetteur 'Black+Inox' 4 canaux
 Emitter 'Black+Inox' 4 channels

Botoneira de parede sem-fios 02.400002
 Mando de pared inalámbrico
 Bouton mural sans fil
 Wireless push button station

Selector digital sem fios 02.400018
 Teclado digital inalámbrico
 Clavier numérique sans fil
 Wireless digital keypad

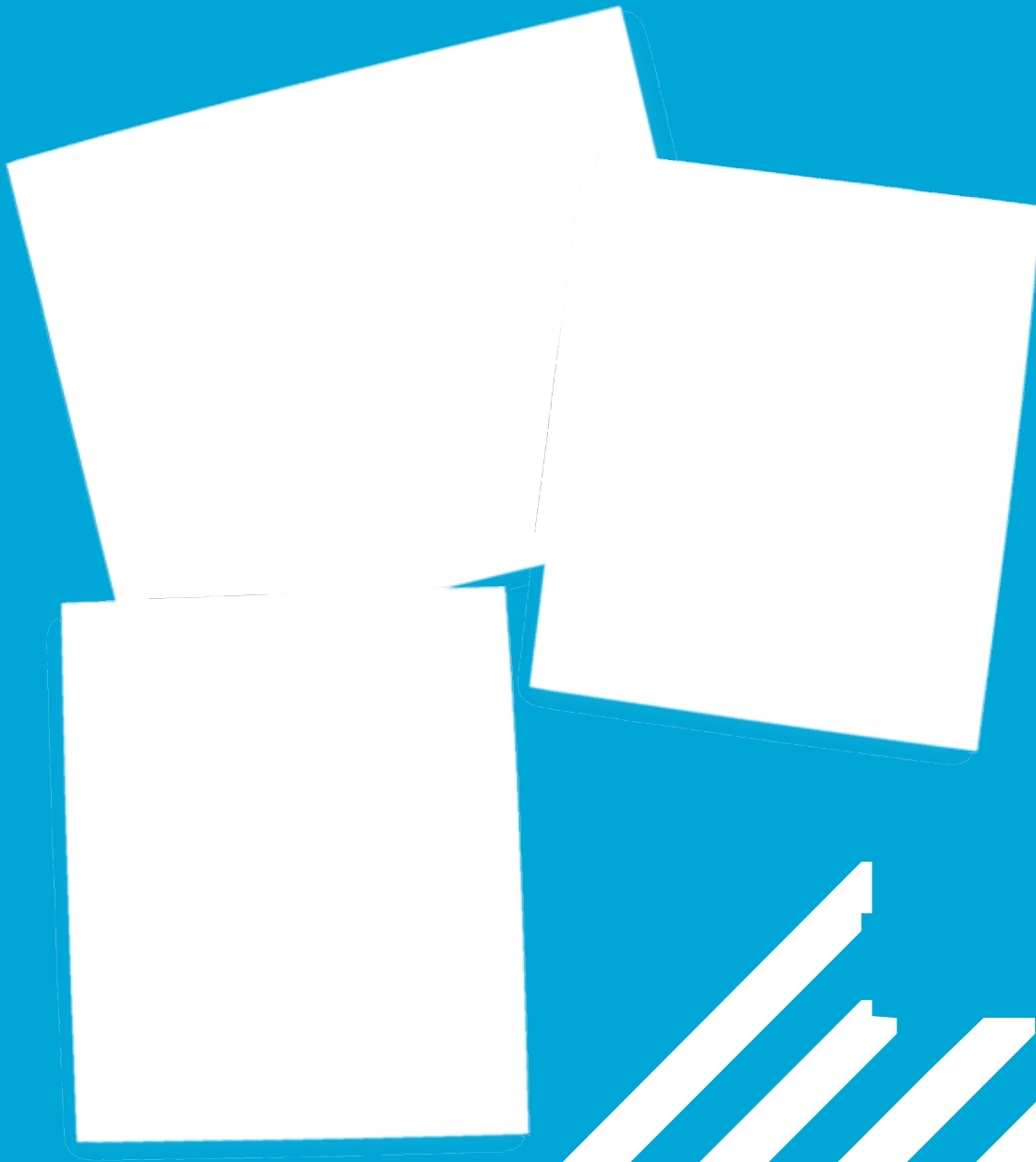
Selector de chave 02.600904
 Selector de llave
 Sélecteur à clé
 Keyswitch

Fotocélulas de parede 02.400023
 Fococélulas de pared
 Photocellules murales
 Surface mount photocells

Kit sistema fotoeléctrico 02.270301
 Kit goma fotoeléctrica
 Kit système photoélectrique
 Photoelectric edges kit

Pirilampo 230V com antena 02.400010
 Lámpara de destellos 230V con antena
 Feu clignotant 230V avec antenne
 Flashing light 230V with antenna

Travão excêntrico de segurança 1" 02.400490
 Freno excéntrico de seguridad 1"
 Frein excentrique de sécurité 1"
 Emergency eccentric brake 1"



BK24

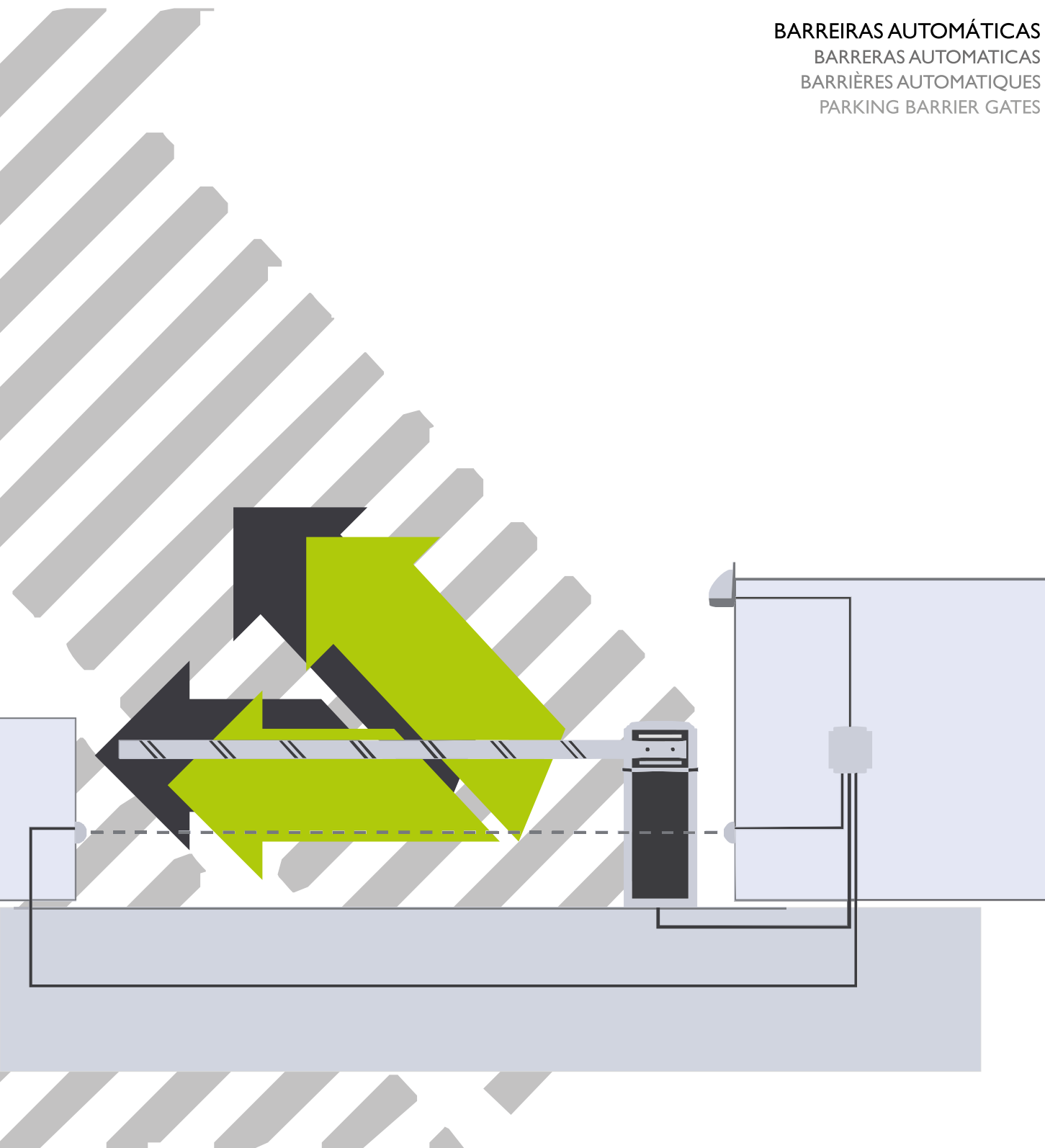
BK6

BARREIRAS AUTOMÁTICAS

BARRERAS AUTOMATICAS

BARRIÈRES AUTOMATIQUES

PARKING BARRIER GATES



BARREIRA AUTOMÁTICA
BARRERA AUTOMÁTICA
BARRIÈRE AUTOMATIQUE
PARKING BARRIER GATE

BK24



CE

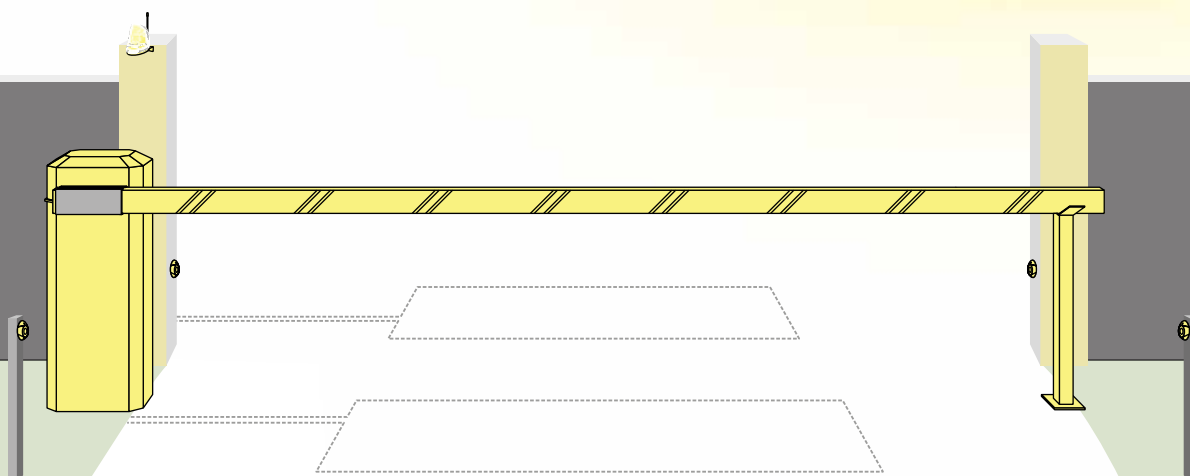


02.400205



BK2 - TN

Tensão / Voltaje / Tension / Voltage	V DC	24
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	80
Intensidade / Absorción / Intensité / Absorption	A	0.6
Comprimento máx. / Longitud máx. / Longueur max. / Max. length	m	6.0
Abertura total / Apertura total / Ouverture totale / Opening lapse	s	6.0
Fusível / Fusible / Fusible / Fuse	A	10
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	MHz	433 (50m)
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 55
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-20 ~ +50
Placa de controlo / Central de mando / Logique de commande / Control card	SkyMaster SKBR-24	



Barreira automática para controlo de acessos, com a flexibilidade dos 24V. A escolha certa para cada situação
 / Barrera automática para control de acceso, con la flexibilidad de los 24V. La elección correcta para cada situación
 / Barrière automatique pour contrôle d'accès, avec la flexibilité des 24V. Le choix approprié pour chaque situation
 / Automatic barrier gate for access control, with the flexibility of the 24V. The right choice for every situation



BK2 - TN

Tracção por motoredutor e molas extensoras
 / Tracción por motorreductor y amortización por muelles
 / Traction par moto réducteur et ressorts extenseurs
 / Traction by gear motor and extension springs

Operação muito silenciosa
 / Funcionamiento muy silencioso
 / Fonctionnement très silencieux
 / Very quiet operation

Comprimento da lança até 6m
 / Longitud de la asta de hasta 6m
 / Longueur de lisse jusqu'à 6m
 / Maximum pole length of 6m

Possibilidade de fonte alternativa de energia
 / Posibilidad de una fuente de alimentación alternativa
 / Possibilité d'une source d'énergie alternative
 / Possibility of an alternative power source

Desbloqueio manual de emergência
 / Desbloqueo manual de emergencia
 / Débrayage manuel d'urgence
 / Emergency manual declutch

Codificação Rolling Code anti-cópia
 / Codificación Rolling Code anticopia
 / Codage Rolling Code anti-copie
 / Anti-copy Rolling Code coding

Kit motor / Kit motor / Kit moteur / Operator's kit
 (comprimento da lança) / (longitud de la asta) / (longueur de la lisse) / (pole length)



Abertura para a direita / Apertura à la derecha / Ouverture à la droite / Right hand opening

Kit BK2 TN - 4500mm 02.430090

Abertura para a esquerda / Apertura à la izquierda / Ouverture à la gauche / Left hand opening

Kit BK2 TN - 4500mm 02.430190

Outros acessórios

/ Otros accesorios
 / Autres accessoires
 / Other accessories

Receptor externo 4 canais 02.400013
 Receptor externo 4 canales
 Récepteur externe 4 canaux
 External receiver 4 channels

Emissor 'Black+Inox' 4 canais 02.400039
 Mando 'Black+Inox' 4 canales
 Émetteur 'Black+Inox' 4 canaux
 Emitter 'Black+Inox' 4 channels

Botoneira de parede sem-fios 02.400002
 Mando de pared inalámbrico
 Bouton mural sans fil
 Wireless push button station

Selector digital sem fios 02.400018
 Teclado digital inalámbrico
 Clavier numérique sans fil
 Wireless digital keypad

Selector de chave 02.600904
 Selector de llave
 Sélection à clé
 Keyswitch

Fotocélulas de parede 02.400023
 Fococélulas de pared
 Photocellules murales
 Surface mount photocells

Kit sistema fotoeléctrico 02.270300
 Kit goma fotoeléctrica
 Kit système photoélectrique
 Photoelectric edges kit

Pirilampo 230V com antena 02.400010
 Lámpara de destellos 230V con antena
 Feu clignotant 230V avec antenne
 Flashing light 230V with antenna

Espira magnética 2 canais 02.270201
 Bucle magnético 2 canales
 Détecteur à boucle 2 canaux
 Loop detector 2 channels

Motor / Motor / Moteur / Operator

BK2 abertura para a direita 02.431090
 apertura à la derecha
 ouverture pour la droite
 right hand opening

BK2 abertura para a esquerda 02.431190
 apertura à la izquierda
 ouverture pour la gauche
 left hand opening



02.431200

Lança / Asta / Lisse / Pole

TR lança com 5000mm 02.431202
 asta con 5000mm
 lisse avec 5000mm
 pole with 5000mm

TS lança com 5000mm 02.431203
 asta con 5000mm
 lisse avec 5000mm
 pole with 5000mm

Soporte ajustável para lança 02.431200
 Soporte ajustable para asta
 Support ajustable pour lisse
 Adjustable pole support

Quadros de controlo / Cuadros de maniobras / Cadres de commande / Control boards

SKBR-24 com receptor e botões 02.400205
 con receptor y botones
 avec récepteur et boutons
 with receptor and push buttons

BARREIRA AUTOMÁTICA
BARRERA AUTOMÁTICA
BARRIÈRE AUTOMATIQUE
PARKING BARRIER GATE

BK6



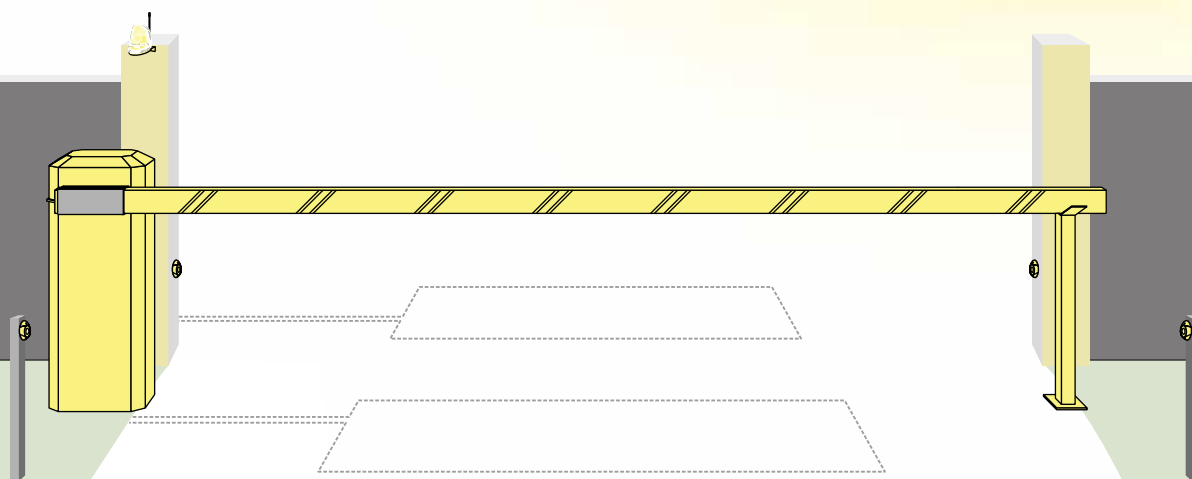
CE



02.401932



		BK6 - TN	BK6 - TR	BK6 - TS
Tensão / Voltaje / Tension / Voltage	V AC	230	230	230
Potência / Potencia / Puissance / Power	W	90	90	90
Intensidade / Absorción / Intensité / Absorption	A	0.6	0.6	0.6
Comprimento máx. / Longitud máx. / Longueur max. / Max. length	m	6.5	5	5
Abertura total / Apertura total / Ouverture totale / Opening lapse	s	6.0	6.0	6.0
Fusível / Fusible / Fusible / Fuse	A	10	10	10
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	MHz	433 (50m)	433 (50m)	433 (50m)
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 44	IP 44	IP 44
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-20 ~ +50	-20 ~ +50	-20 ~ +50
Placa de controlo / Central de mando / Logique de commande / Control card		SkyMaster SKBR-230		



Barreira automática para controlo de acessos, com 3 modelos de lança. A escolha certa para cada situação
 / Barrera automática para control de acceso, con 3 modelos de asta. La elección correcta para cada situación
 / Barrière automatique pour contrôle d'accès, avec 3 modèles de lisse. Le choix approprié pour chaque situation
 / Automatic barrier gate for access control, with 3 pole models. The right choice for every situation



Tracção por motoreductor e molas extensoras

/ Tracción por motorreductor y amortización por muelles
 / Traction par moto réducteur et ressorts extenseurs
 / Traction by gear motor and extensor springs

Lança simples, repartida ou com saia

/ Asta simple, plegable o con seto
 / Lisse simple, pliable ou avec haie
 / Pole types: regular, folding and skirted

Comprimento da lança até 6,5m

/ Longitud de la asta de hasta 6,5m
 / Longueur de lisse jusqu'à 6.5m
 / Maximum pole length of 6.5m

Operação muito silenciosa

/ Funcionamiento muy silencioso
 / Fonctionnement très silencieux
 / Very quiet operation

Desbloqueio manual de emergência

/ Desbloqueo manual de emergencia
 / Débrayage manuel d'urgence
 / Emergency manual declutch

Codificação Rolling Code anti-cópia

/ Codificación Rolling Code anticopia
 / Codage Rolling Code anti-copie
 / Anti-copy Rolling Code coding

Kit motor / Kit motor / Kit moteur / Operator's kit
 (comprimento da lança) / (longitud de la asta) / (longueur de la lisse) / (pole length)



Abertura para a direita / Apertura à la derecha / Ouverture à la droite / Right hand opening

Kit **BK6 TN - 4500mm** 02.430010

Kit **BK6 TN - 5500mm** 02.430011

Kit **BK6 TN - 6500mm** 02.430012

Kit **BK6 TR - 5000mm** 02.430022

Kit **BK6 TS - 5000mm** 02.430033

Abertura para a esquerda / Apertura à la izquierda / Ouverture à la gauche / Left hand opening

Kit **BK6 TN - 4500mm** 02.430110

Kit **BK6 TN - 5500mm** 02.430111

Kit **BK6 TN - 6500mm** 02.430112

Kit **BK6 TR - 5000mm** 02.430122

Kit **BK6 TS - 5000mm** 02.430133

Motor / Motor / Moteur / Operator

BK6 abertura para a direita 02.431010
 apertura à la derecha
 ouverture pour la droite
 right hand opening

BK6 abertura para a esquerda 02.431110
 apertura à la izquierda
 ouverture pour la gauche
 left hand opening



Lança / Asta / Lisse / Pole

TR lança com 5000mm 02.431202
 asta con 5000mm
 lisse avec 5000mm
 pole with 5000mm

TS lança com 5000mm 02.431203
 asta con 5000mm
 lisse avec 5000mm
 pole with 5000mm

Soporte ajustável para lança 02.431200
 Soporte ajustable para asta
 Support ajustable pour lisse
 Pole ajustable support

Quadros de controlo / Cuadros de maniobras
 / Cadres de commande / Control boards

SKBR-230 com receptor e botões 02.400203
 con receptor y botones
 avec récepteur et boutons
 with receptor and push buttons

Outros acessórios

/ Otros accesorios
 / Autres accessoires
 / Other accessories

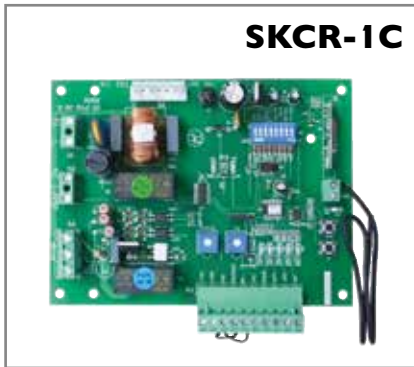
Fotocélulas de parede 02.400023
 Fotocélulas de pared
 Photocellules murales
 Surface mount photocells

Espira magnética 2 canais 02.270201
 Bucle magnético 2 canales
 Détecteur à boucle 2 canaux
 Loop detector 2 channels

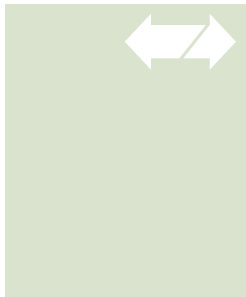
Kit sistema fotoeléctrico 02.270300
 Kit goma fotoeléctrica
 Kit système photoélectrique
 Photoelectric edges kit

Selector digital sem fios 02.400018
 Teclado digital inalámbrico
 Clavier numérique sans fil
 Wireless digital keypad

ACESSÓRIOS E QUADROS DE CONTROLO
ACESSORIOS Y CUADROS DE MANDO
ACCESSOIRES ET CARTES DE CONTRÔLE
ACCESSORIES AND CONTROL CARDS



SKCR-1C



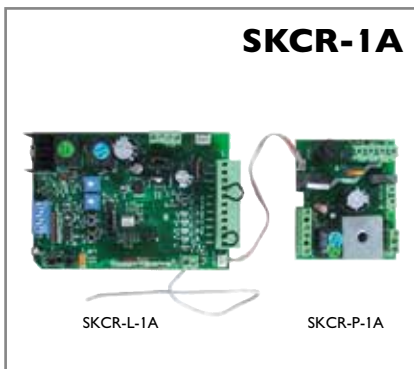
02.400210

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	V AC	230
Alimentação 1 motor / Alimentación 1 motor / Alimentation 1 moteur / 1 Motor supply	V AC - W max	230 - 350
Alimentação luz / Alimentación luz / Alimentation lumière / Light supply	V AC	230
Alimentação dispositivos / Alimentación dispositivos / Alimentation dispositifs / Devices supply	V DC	18
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	S	0 ~ 120
Tempo de pausa / Tiempo de pausa / Temps de pause / Pause cycle	S	0 ~ 70
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	MHz	433
Emissores máx. / Emisores máx. / Émetteurs max. / Max. transmitters	X	120
Fusível geral / Fusible general / Fusible principal / Main fuse	A	5
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-20 ~ +60
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	mm	150x112x38

Sem caixa / Sin caja / Sans boîte / Without box

Funções
 / Funciones
 / Fonctions
 / Functions

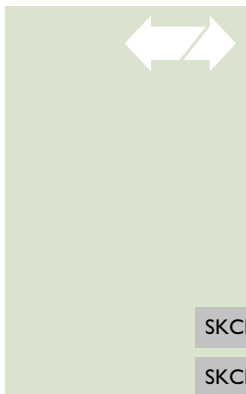
Passo-a-passo / Paso-a-paso / Pas à pas / Step-by-step
Fecho automático / Auto-cierre / Fermeture automatique / Auto-close
Abertura peatonal / Apertura peatonal / Ouverture piétonnière / Pedestrian opening
Abrandamento/força reguláveis / Desaceleración/ fuerza regulables / Ralentissement/force réglables / Adjustable deceleration/sensitivity
Fotocélulas abertura/fecho / Fotocelulas apertura/cierre / Photocellules ouvrir/fermer / Photocells open/close
Fins-de-curso externos NO-NC / Finales de carrera externos NA-NC / Fins de cours externes NO-NF / NO-NC external limit switches
'Start' externo / Arranque externo / Déclencheur externe / External start command



SKCR-1A

SKCR-L-1A

SKCR-P-1A



SKCR-L-1A 02.400230

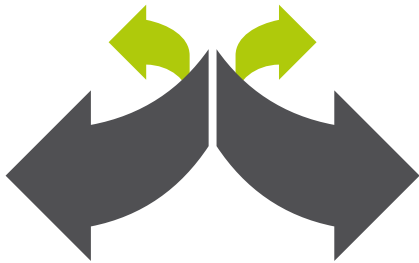
SKCR-P-1A 02.400231

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	V AC	230
Alimentação 1 motor / Alimentación 1 motor / Alimentation 1 moteur / 1 Motor supply	V DC - W max	24 - 110
Alimentação pirlampo / Alimentación destellos / Alimentation clignotant / Flashing light supply	V AC / V DC	230 / 24
Alimentação dispositivos / Alimentación dispositivos / Alimentation dispositifs / Devices supply	V DC	24
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	S	0 ~ 120
Tempo de pausa / Tiempo de pausa / Temps de pause / Pause cycle	S	0 ~ 70
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	MHz	433
Emissores máx. / Emisores máx. / Émetteurs max. / Max. transmitters	X	120
Fusível geral / Fusible general / Fusible principal / Main fuse	A	5
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-25 ~ +50
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	mm	93x197x38

Sem caixa / Sin caja / Sans boîte / Without box

Funções
 / Funciones
 / Fonctions
 / Functions

Passo-a-passo / Paso-a-paso / Pas à pas / Step-by-step
Fecho automático / Auto-cierre / Fermeture automatique / Auto-close
Abertura peatonal / Apertura peatonal / Ouverture piétonnière / Pedestrian opening
Sincronia 2 folhas / Sincronia 2 hojas / Synchronie 2 vantaux / 2 leaves synchronization
Abrandamento/força reguláveis / Desaceleración/ fuerza regulables / Ralentissement/force réglables / Adjustable deceleration/sensitivity
Fotocélulas abertura/fecho / Fotocelulas apertura/cierre / Photocellules ouvrir/fermer / Photocells open/close
Fins-de-curso externos NO-NC / Finales de carrera externos NA-NC / Fins de cours externes NO-NF / NO-NC external limit switches
Bateria de emergência / Bateria de emergencia / Batterie d'urgence / Emergency battery
'Start' externo / Arranque externo / Déclencheur externe / External start command
'Stop' emergência / Parada de emergencia / Arrêt d'urgence / Emergency stop



SKBT-24

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	V AC	230
Alimentação motor / Alimentación motor / Alimentation moteur / Motor supply	V DC - W max	24 - 300
Alimentação luz / Alimentación luz / Alimentation lumière / Light supply	V AC - W max	230 - 60
Alimentação dispositivos / Alimentación dispositivos / Alimentation dispositifs / Devices supply	V DC	12 ~ 15
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	S	5 ~ 63
Tempo de pausa / Tiempo de pausa / Temps de pause / Pause cycle	S	0 ~ 210
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	MHz	433
Emissores máx. / Emisores máx. / Émetteurs max. / Max. transmitters	X	25
Fusível geral / Fusible general / Fusible principal / Main fuse	A	2.5
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 44
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	mm	190x250x110



02.400216

Funções / Funciones / Fonctions / Functions	Passo-a-passo / Paso-a-paso / Pas à pas / Step-by-step
	Fecho automático / Auto-cierre / Fermeture automatique / Auto-close
	Modo condomínio / Modalidad condominio / Mode condominium / Condominium mode
	Abertura pedonal / Apertura peatonal / Ouverture piétonnière / Pedestrian opening
	Fechadura eléctrica / Cerradura eléctrica / Serrure électrique / Electric lock
	Sensibilidade/força reguláveis / Sensibilidad/fuerza regulables / Sensibilité/force réglables / Adjustable torque/sensitivity
	2 contactos fotocélulas / 2 contactos fotocelulas / 2 contacts pour photocellules / 2 photocell contacts
	Stand-by / Stand-by / Veille / Stand-by - 4W



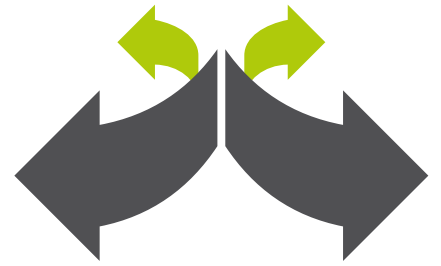
SKBT-230

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	V AC	230
Alimentação motor / Alimentación motor / Alimentation moteur / Motor supply	V AC - W max	230 - 600
Alimentação luz / Alimentación luz / Alimentation lumière / Light supply	V AC - W max	230 - 25
Alimentação dispositivos / Alimentación dispositivos / Alimentation dispositifs / Devices supply	V DC - W max	12 ~ 24 - 50
Tempo de pausa / Tiempo de pausa / Temps de pause / Pause cycle	S	1 ~ 120
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	MHz	433
Emissores máx. / Emisores máx. / Émetteurs max. / Max. transmitters	X	25
Fusível geral / Fusible general / Fusible principal / Main fuse	A	5
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 44
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	mm	230x280x100



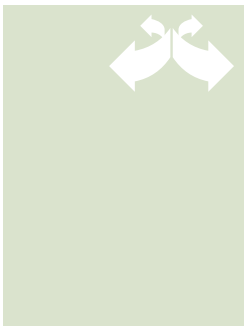
02.400220

Funções / Funciones / Fonctions / Functions	Passo-a-passo / Paso-a-paso / Pas à pas / Step-by-step
	Fecho automático / Auto-cierre / Fermeture automatique / Auto-close
	Modo condomínio / Modalidad condominio / Mode condominium / Condominium mode
	Fecho imediato / Cierre inmediato / Fermeture immédiate / Immediate closing
	Modo recontagem / Modalidad recuento / Mode décompté / Restart pause mode
	Abertura pedonal / Apertura peatonal / Ouverture piétonnière / Pedestrian opening
	Fechadura eléctrica / Cerradura eléctrica / Serrure électrique / Electric lock
	Ablandamento/força reguláveis / Desaceleración/fuerza regulables / Ralentissement/force réglables / Adjustable deceleration/sensitivity
	2 contactos fotocélulas / 2 contactos fotocelulas / 2 contacts pour photocellules / 2 photocell contacts
	'Stop' emergência / Parada de emergencia / Arrêt d'urgence / Emergency stop



CTR 33

CE

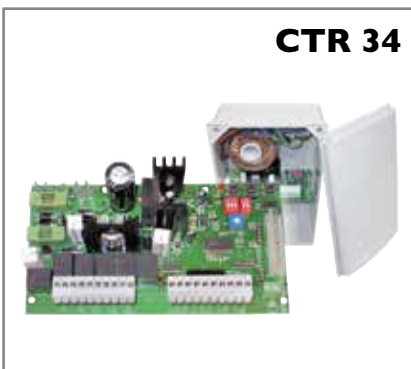


02.270133

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	V AC	230
Alimentação 1 motor / Alimentación 1 motor / Alimentation 1 moteur / 1 Motor supply	V DC - W max	15 - 250
Alimentação luz / Alimentación luz / Alimentation lumière / Light supply	V AC - W max	230 - 100
Alimentação pirilampo / Alimentación destellos / Alimentation clignotant / Flashing light supply	V DC - W max	12 - 15
Alimentação dispositivos / Alimentación dispositivos / Alimentation dispositifs / Devices supply	V DC - W max	12 - 3
Carregamento bateria / Alimentación batería / Alimentation batterie / Battery charge	V DC - A	13.5 - 0.5
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	S	0 ~ 250
Tempo de pausa / Tiempo de pausa / Temps de pause / Pause cycle	S	0 ~ 250
Fusível geral / Fusible general / Fusible principal / Main fuse	A	10
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	0 ~ +60
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 44
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	mm	180x280x130

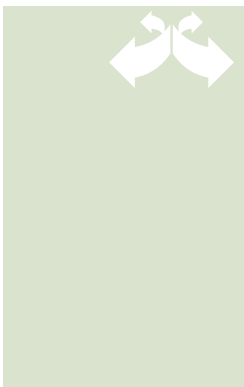
Funções
/ Funciones
/ Fonctions
/ Functions

Passo-a-passo / Paso-a-paso / Pas à pas / Step-by-step
Fecho automático / Auto-cierre / Fermeture automatique / Auto-close
Modo condomínio / Modalidad condominio / Mode condominium / Condominium mode
Fotocélulas abertura/fecho / Fotocelulas apertura/cierre / Photocellules ouvrir/fermer / Photocells open/close
Receptor externo extra / Receptor externo extra / Récepteur externe extra / Extra external receiver
Fins-de-curso externos NC / Finales de carrera externos NC / Fins de cours externes NF / NC external limit switches
Bateria de emergência / Bateria de emergencia / Batterie d'urgence / Emergency battery
'Start' externo / Arranque externo / Déclencheur externe / External start command
'Stop' emergência / Parada de emergencia / Arrêt d'urgence / Emergency stop



CTR 34

CE

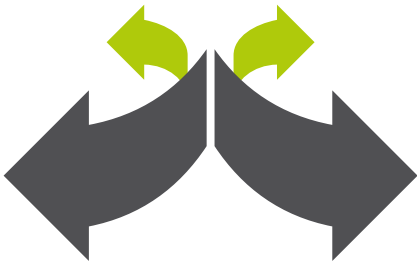


02.270134

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	V AC	230
Alimentação 2 motores / Alimentación 2 motores / Alimentation 2 moteurs / 2 Motors supply	V DC - W max	15 - 100
Alimentação luz / Alimentación luz / Alimentation lumière / Light supply	V AC - W max	230 - 100
Alimentação pirilampo / Alimentación destellos / Alimentation clignotant / Flashing light supply	V DC - W max	15/24 - 15
Alimentação fechadura / Alimentación cerradura / Alimentation serrure / Electric lock supply	V DC - W max	15/24 - 15
Alimentação dispositivos / Alimentación dispositivos / Alimentation dispositifs / Devices supply	V DC - W max	13.5/24 - 3
Carregamento bateria / Alimentación batería / Alimentation batterie / Battery charge	V DC - Ah	13.5 - 0.5
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	S	0 ~ 120
Tempo de pausa / Tiempo de pausa / Temps de pause / Pause cycle	S	0 ~ 120
Tempo de desfazamento / Retraso de hoja / Délaiage du vantail / Leaf delay	S	0 ~ 25
Fusível geral / Fusible general / Fusible principal / Main fuse	A	10
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	0 ~ +60
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 44
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	mm	186x283x112

Funções
/ Funciones
/ Fonctions
/ Functions

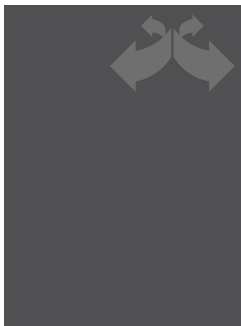
Passo-a-passo / Paso-a-paso / Pas à pas / Step-by-step
Fecho automático / Auto-cierre / Fermeture automatique / Auto-close
Modo condomínio / Modalidad condominio / Mode condominium / Condominium mode
Abertura pedonal / Apertura peatonal / Ouverture piétonnière / Pedestrian opening
Fotocélulas abertura/fecho / Fotocelulas apertura/cierre / Photocellules ouvrir/fermer / Photocells open/close
Receptor externo extra / Receptor externo extra / Récepteur externe extra / Extra external receiver
Bateria de emergência / Bateria de emergencia / Batterie d'urgence / Emergency battery
'Start' externo / Arranque externo / Déclencheur externe / External start command
'Stop' emergência / Parada de emergencia / Arrêt d'urgence / Emergency stop



CTR 18

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	V AC	230
Alimentação 1 motor / Alimentación 1 motor / Alimentation 1 moteur / 1 Motor supply	V AC - W max	230 - 746
Alimentação luz / Alimentación luz / Alimentation lumière / Light supply	V AC - W max	230 - 40
Alimentação fechadura / Alimentación cerradura / Alimentation serrure / Electric lock supply	V DC - W max	12 - 15
Alimentação dispositivos / Alimentación dispositivos / Alimentation dispositifs / Devices supply	V DC - W max	24 - 6
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	S	0 ~ 100
Tempo de pausa / Tiempo de pausa / Temps de pause / Pause cycle	S	0 ~ 100
Fusível geral / Fusible general / Fusible principal / Main fuse	A	5
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	0 ~ +60
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 44
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	mm	177x247x92

CE



02.270118

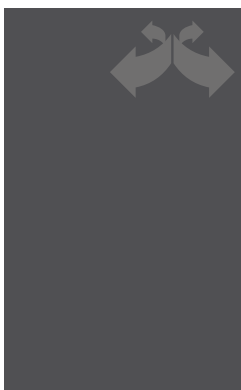
Funções / Funciones / Fonctions / Functions	Passo-a-passo / Paso-a-paso / Pas à pas / Step-by-step
	Fecho automático / Auto-cierre / Fermeture automatique / Auto-close
	Modo condomínio / Modalidad condominio / Mode condominium / Condominium mode
	Fechadura eléctrica / Cerradura eléctrica / Serrure électrique / Electric lock
	Fotocélulas abertura/fecho / Fotocelulas apertura/cierre / Photocellules ouvrir/fermer / Photocells open/close
	Receptor externo extra / Receptor externo extra / Récepteur externe extra / Extra external receiver
	Fins-de-curso externos NC / Finales de carrera externos NC / Fins de cours externes NF / NC external limit switches
	'Start' externo / Arranque externo / Déclencheur externe / External start command
	'Stop' emergência / Parada de emergencia / Arrêt d'urgence / Emergency stop
	Stand-by / Stand-by / Veille / Stand-by - 1W



CTR 19

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	V AC	230
Alimentação 2 motores / Alimentación 2 motores / Alimentation 2 moteurs / 2 Motors supply	V AC - W max	230 - 746
Alimentação luz / Alimentación luz / Alimentation lumière / Light supply	V AC - W max	230 - 40
Alimentação fechadura / Alimentación cerradura / Alimentation serrure / Electric lock supply	V DC - W max	12 - 15
Alimentação dispositivos / Alimentación dispositivos / Alimentation dispositifs / Devices supply	V DC - W max	24 - 6
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	S	0 ~ 100
Tempo de pausa / Tiempo de pausa / Temps de pause / Pause cycle	S	0 ~ 100
Tempo de desfazamento / Retraso de hoja / Délageage du vantail / Leaf delay	S	0 ~ 25
Fusível geral / Fusible general / Fusible principal / Main fuse	A	5
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	0 ~ +60
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 44
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	mm	177x247x92

CE



02.270119

Funções / Funciones / Fonctions / Functions	Passo-a-passo / Paso-a-paso / Pas à pas / Step-by-step
	Fecho automático / Auto-cierre / Fermeture automatique / Auto-close
	Modo condomínio / Modalidad condominio / Mode condominium / Condominium mode
	Abertura peatonal / Apertura peatonal / Ouverture piétonnière / Pedestrian opening
	Fechadura eléctrica / Cerradura eléctrica / Serrure électrique / Electric lock
	Fotocélulas abertura/fecho / Fotocelulas apertura/cierre / Photocellules ouvrir/fermer / Photocells open/close
	Receptor externo extra / Receptor externo extra / Récepteur externe extra / Extra external receiver
	Fins-de-curso externos NC / Finales de carrera externos NC / Fins de cours externes NF / NC external limit switches
	'Start' externo / Arranque externo / Déclencheur externe / External start command
	'Stop' emergência / Parada de emergencia / Arrêt d'urgence / Emergency stop
	Stand-by / Stand-by / Veille / Stand-by - 1W



ECO



02.401921

CE



MAXI



MAXI 02.401933

ZM 02.401939

CE



ZM

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	V AC 3~ - 1~	400 - 230
Alimentação motor / Alimentación motor / Alimentation moteur / Motor supply	V AC 3~ - 1~	400 - 230
Potência máx. / Potencia máx. / Puissance max. / Max. power	W	1100
Absorção máx. / Absorción máx. / Intensité max. / Max. load	A	4
Tensão de operação / Tensión de operación / Tension de contrôle / Control voltage	V DC	24
Fusível secundário / Fusible secundario / Fusible secondaire / Secondary fuse	mA	250
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-5 ~ +55
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 44
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	mm	130x190x85

Sem caixa / Sin caja / Sans boîte / Without box

Funções
/ Funciones
/ Fonctions
/ Functions

Homem-presente / Hombre-muerto / Homme mort / Dead man

Abertura por impulso / Apertura de contacto / Ouverture par pulsion / Impulse Open

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	V AC 3~ - 1~	400 - 230
Alimentação motor / Alimentación motor / Alimentation moteur / Motor supply	V AC 3~ - 1~	400 - 230
Absorção máx. / Absorción máx. / Intensité max. / Max. load	W - A	2200 - 3.2
Alimentação luz / Alimentación luz / Alimentation lumière / Light supply	V AC	230
Alimentação dispositivos / Alimentación dispositivos / Alimentation dispositifs / Devices supply	V DC - A max	12 ~ 24 - 0.15
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	S max	120
Tempo de pausa / Tiempo de pausa / Temps de pause / Pause cycle	S	0 ~ 120
Fusível geral / Fusible general / Fusible principal / Main fuse	A	10
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-10 ~ +45
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 44
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	mm	167x190x85

Funções extra com módulo ZM / Funciones extra con módulo ZM / Extra fonctions avec module ZM / Extra fonctions with ZM module

Funções
/ Funciones
/ Fonctions
/ Functions

Homem-presente / Hombre-muerto / Homme mort / Dead man

Abertura por impulso / Apertura de contacto / Ouverture par pulsion / Impulse Open

Fecho automático / Auto-cierre / Fermeture automatique / Auto-close

2 contactos fotocélulas / 2 contactos fotocelulas / 2 contacts pour photocellules / 2 photocell contacts

Barreira pneumática / Barrera de presión de aire / Bord sensible pneumatique / Airwave sensing edge

Luz de cortesia / Luz de presencia / Éclairage de courtoisie / Courtesy light

Semáforo ou pirilampo / Semáforo o lámpara de destellos / Feu de circulation ou feu clignotant / Traffic light or flash light

Receptor externo extra / Receptor externo extra / Récepteur externe extra / Extra external receiver

'Start' externo / Arranque externo / Déclencheur externe / External start command

'Stop' emergência / Parada de emergência / Arrêt d'urgence / Emergency stop



SKTB-230

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	V AC	230
Alimentação motor / Alimentación motor / Alimentation moteur / Motor supply	V AC - W max	230 - 800
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	MHz	433
Emissores máx. / Emisores máx. / Émetteurs max. / Max. transmitters	X	20
Fusível geral / Fusible general / Fusible principal / Main fuse	A	5
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-10 ~ +70
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	mm	70x120x40

Funções / Funciones / Fonctions / Funcions	Passo-a-passo / Paso-a-paso / Pas à pas / Step-by-step
	3 botões incorporados / 3 pulsadores integrados / 3 bouton intégrés / 3 button station
	Botoneira sem-fios / Mando de pared inalámbrico / Bouton mural sans-fils / Push-button wireless

CE



02.400208



CTR30

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	V AC	230
Alimentação motor / Alimentación motor / Alimentation moteur / Motor supply	V AC - HP max	230 - 1
Alimentação luz / Alimentación luz / Alimentation lumière / Light supply	V AC - W max	230 - 40
Alimentação dispositivos / Alimentación dispositivos / Alimentation dispositifs / Devices supply	V DC - W max	12 - 1
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	S	1 ~ 250
Tempo de pausa / Tiempo de pausa / Temps de pause / Pause cycle	S	1 ~ 250
Fusível geral / Fusible general / Fusible principal / Main fuse	A	5
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	0 ~ +60
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 56
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	mm	88x127x58

Funções / Funciones / Fonctions / Funcions	Passo-a-passo / Paso-a-paso / Pas à pas / Step-by-step
	Fecho automático / Auto-cierre / Fermeture automatique / Auto-close
	Modo cíclico / Modalidad cíclica / Mode cyclique / Cyclic mode
	Fotocélulas só fecho / Focelulas solo cierre / Photocellules seulement fermeture / Photocells just closure
	Receptor externo extra / Receptor externo extra / Récepteur externe extra / Extra external receiver

CE

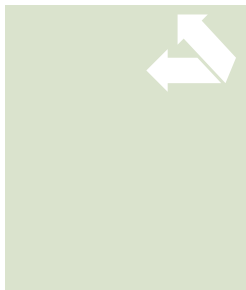


02.270230



SKBR-24

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	V AC	230
Alimentação 1 motor / Alimentación 1 motor / Alimentation 1 moteur / 1 Motor supply	V DC - W max	24 - 80
Alimentação luz / Alimentación luz / Alimentation lumière / Light supply	V AC	24
Alimentação dispositivos / Alimentación dispositivos / Alimentation dispositifs / Devices supply	V DC	12
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	S	0 ~ 10
Tempo de pausa / Tiempo de pausa / Temps de pause / Pause cycle	S	0 ~ 99
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	MHz	433
Emissores máx. / Emisores máx. / Émetteurs max. / Max. transmitters	X	25
Fusível geral / Fusible general / Fusible principal / Main fuse	A	10
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-10 ~ +60
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 22
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	mm	167x210x67



CE

02.400205

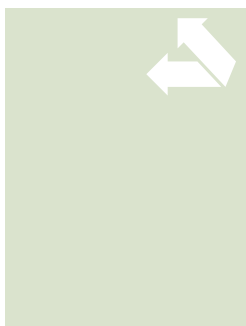
Funções
/ Funciones
/ Fonctions
/ Functions

Passo-a-passo / Paso-a-paso / Pas à pas / Step-by-step
Fecho automático / Auto-cierre / Fermeture automatique / Auto-close
Fins-de-curso externos / Finales de carrera externos / Fins de cours externes / External limit switches
Fotocélulas no fecho / Fotocelulas en el cierre / Photocellules dans la fermeture / Photocells on closing
Espira magnética / Detector espira magnética / Détecteur à boucle / Loop detector
Barreira pneumática / Barrera de presión de aire / Bord sensible pneumatique / Airwave sensing edge
Botoneira 3 botões / Mando de pared 3 botones / Sélecteur 3 boutons / Control station 3 buttons
'Start' externo / Arranque externo / Déclencheur externe / External start command



SKBR-230

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	V AC	230
Alimentação 1 motor / Alimentación 1 motor / Alimentation 1 moteur / 1 Motor supply	V AC - W max	230 - 90
Alimentação luz / Alimentación luz / Alimentation lumière / Light supply	V AC	230
Alimentação dispositivos / Alimentación dispositivos / Alimentation dispositifs / Devices supply	V DC	12
Tempo de trabalho / Tiempo de trabajo / Temps de travail / Working cycle	S	0 ~ 10
Tempo de pausa / Tiempo de pausa / Temps de pause / Pause cycle	S	0 ~ 99
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	MHz	433
Emissores máx. / Emisores máx. / Émetteurs max. / Max. transmitters	X	25
Fusível geral / Fusible general / Fusible principal / Main fuse	A	10
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	°C	-10 ~ +60
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	(IEC 60529)	IP 22
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	mm	167x210x67



CE

02.400203

Funções
/ Funciones
/ Fonctions
/ Functions

Passo-a-passo / Paso-a-paso / Pas à pas / Step-by-step
Fecho automático / Auto-cierre / Fermeture automatique / Auto-close
Fins-de-curso externos / Finales de carrera externos / Fins de cours externes / External limit switches
Fotocélulas no fecho / Fotocelulas en el cierre / Photocellules dans la fermeture / Photocells on closing
Espira magnética / Detector espira magnética / Détecteur à boucle / Loop detector
Semáforo ou pirilampo / Semáforo o lámpara de destellos / Feu de circulation ou feu clignotant / Traffic light or flash light
Barreira pneumática / Barrera de presión de aire / Bord sensible pneumatique / Airwave sensing edge
Botoneira 3 botões / Mando de pared 3 botones / Sélecteur 3 boutons / Control station 3 buttons
'Start' externo / Arranque externo / Déclencheur externe / External start command



Emissor 4 canais
 / Emisor 4 canales
 / Émetteur 4 canaux
 / 4 channels transmitter

BLACK&INOX 02.400039



Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	433 MHz
Alcance livre / Alcance libre / Portée champ libre / Open range	50 m
Tensão / Tensión / Tension / Voltage	12V DC
Codificação / Codificación / Codage / Coding method	Rolling Code
Tipo de pilha / Tipo de pila / Type de pile / Battery type	27A
Peso / Peso / Poids / Weight	34 g



Botoneira sem fios
 / Mando de pared inalámbrico
 / Bouton mural sans fil
 / Wireless push button

02.400002



Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	433 MHz
Alcance livre / Alcance libre / Portée champ libre / Open range	50 m
Tensão / Tensión / Tension / Voltage	12V DC
Codificação / Codificación / Codage / Coding method	Rolling Code
Tipo de pilha / Tipo de pila / Type de pile / Battery type	23A
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	60x85x22 mm



Receptor 4 canais
 / Receptor 4 canales
 / Récepteur 4 canaux
 / 4 channels receiver

02.400013



Tensão / Tensión / Tension / Voltage	24V DC
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	433 MHz
Alcance livre / Alcance libre / Portée champ libre / Open range	50 m
Emissores máx. / Emisores máx. / Émetteurs max. / Max. transmitters	115
Codificação / Codificación / Codage / Coding method	Rolling Code
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	55x80x30 mm



Receptor longo alcance 2 canais
 / Receptor largo alcance 2 canales
 / Récepteur longue portée 2 canaux
 / Long range 2 channels receiver

02.400021



Tensão / Tensión / Tension / Voltage	12 ~ 24V DC
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	433 MHz
Alcance livre / Alcance libre / Portée champ libre / Open range	100 m
Emissores máx. / Emisores máx. / Émetteurs max. / Max. transmitters	120
Codificação / Codificación / Codage / Coding method	Rolling Code
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	58x108x39 mm

Contacto antena externa / Contacto antena exterior / Contact antenne extérieur / Exterior antenna contact



Célula de controlo GSM bi-direcional
 / Centro de control GSM bidireccional
 / Cellule de contrôle GSM bidirectionnelle
 / 2-way GSM control cell

02.400060



Tensão / Tensión / Tension / Voltage	9-30V AC/DC
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	GSM 900/1800
Registos máx. / Registrados máx. / Enregistrés max. / Max. registered	20
Absorção / Absorción / Intensité / Current load	40-400 mA
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	-20° ~ +70°C
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	84x72x32 mm



Antena externa / Antena exterior / Antenne extérieur / Exterior antenna

Relatório por SMS / Notificaciones SMS / Notifications SMS / SMS notifications



Botoneira de parede
 / Mando de pared
 / Bouton mural
 / Push button switch

02.320120



Funções / Funciones / Fonctions / Functions	2
Tensão / Tensión / Tension / Voltage	24 ~ 230V
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	56x64x30 mm

Sobrepor / Superponer / Superposer / Surface mount



Selector de chave
 / Selector de llave
 / Sélecteur à clé
 / Keyswitch

02.270213

CE

Funções / Funciones / Fonctions / Functions	2
Nº de chaves / Nº de llaves / Nº de clés / No. of keys	2
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	65x81x34 mm

Sobrepor / Superponer / Superposer / Surface mount



Selector digital sem fios
 / Teclado digital inalámbrico
 / Clavier numérique sans fil
 / Wireless digital keypad

02.400018

CE

Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	433 MHz
Alcance livre / Alcance libre / Portée champ libre / Open range	50 m
Tensão / Tensión / Tension / Voltage	12V DC
Codificação / Codificación / Codage / Coding method	Rolling Code
Tipo de pilha / Tipo de pila / Type de pile / Battery type	CR2032
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	73x85x30 mm

Retro-iluminado / Retroiluminado / Rétro-éclairé / Backlight

Sobrepor / Superponer / Superposer / Surface mount



Caixa-cofre - alavanca
 / Caja fuerte - palanca
 / Coffre fort - levier
 / Safe box - lever type

02.539100

ROTOR

CE

Tensão / Tensión / Tension / Voltage - AC/DC	12 ~ 230V
Funções / Funciones / Fonctions / Functions	2
Nº de chaves / Nº de llaves / Nº de clés / No. of keys	2
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	121x77x56(32) mm
Método / Método / Méthode / Method	Alavanca / Palanca / Levier / Lever type

Sobrepor / Superponer / Superposer / Surface mount



Caixa-cofre - rosca
 / Caja fuerte - roscado
 / Coffre fort - tordant
 / Safe box - screw type

02.320106

ROTOR

CE

Tensão / Tensión / Tension / Voltage - AC/DC	12 ~ 230V
Funções / Funciones / Fonctions / Functions	2
Nº de chaves / Nº de llaves / Nº de clés / No. of keys	2
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	160x125x5(95) mm
Método / Método / Méthode / Method	Rosca / Roscado / Tordant / Screw type

Encastrar / Empotrable / Encastrable / Flush mount



Pirilampo com antena
 / Lámpara de destellos con antena
 / Feu clignotant avec antenne
 / Flashing light with antenna

02.400010

CE

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	230V AC
Lâmpada / Lámpara / Lampe / Light bulb	25W - E14
Absorção / Absorción / Intensité / Current load	90 mA
Intermitência / Destello / Intermittence / Flashing	1 s
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	-35° ~ +90°C
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	100x222x125 mm



Fotocélulas de parede
 / Fococélulas de pared
 / Photocellules murales
 / Wall mount photocells

02.400023

CE

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	12 ~ 24V DC
Alcance livre / Alcance libre / Portée champ libre / Open range	2 ~ 12 m
Tolerância / Tolerancia / Tolérance / Tolerance	<+/-5°
Infra-vermelho / Infra-rojo / Infra-rouge / Infrared	940 nm
Método / Método / Méthode / Method	NO / NC
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	-20° ~ +70°C
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	50x76x29 mm



Interruptor magnético de segurança
 / Interruptor magnético de seguridad
 / Interrupteur magnétique de sécurité
 / Safety magnetic switch

02.400511

CE

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	3V DC
Frequência / Frecuencia / Fréquence / Frequency	868.9 MHz
Alcance livre / Alcance libre / Portée champ libre / Open range	50 m
Tipo de pilha / Tipo de pila / Type de pile / Battery type	LR6 AA
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	IP 22
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	-20° ~ +85°C
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	40x194.5x20 mm / 85x53x36 mm





Kit sistema fotoelétrico para vedante
 / Kit sistema fotoelétrico para goma
 / Kit système photoélectrique pour joint
 / Photoeyed edge system kit

CTR30

02.270301

CE

Tensão / Tensión / Tension / Voltage - AC / DC	12 ~ 24 V
Absorção máx. / Absorción máx. / Intensité max. / Max. load	50 mA
Alcance / Alcance / Portée / Range	1 ~ 10 m
Retardamento / Retraso / Retardement / Delay	40 ms
Infra-vermelho / Infra-rojo / Infra-rouge / Infrared	950 nm
Método / Método / Méthode / Method	NO / NC
Cabo espiral / Cable en espiral / Câble spiralé / Spiral cable	3 - 4.5 - 6 m
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	-20° ~ +55°C
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	135x75x65 mm

Sensibilidade regulável / Sensibilidad ajustable / Sensibilité ajustable / Adjustable sensitivity

2 contactos fotocélulas / 2 contactos fotocelulas / 2 contacts pour photocellules / 2 photocell contacts



Kit sistema fotoelétrico para vedante
 / Kit sistema fotoelétrico para goma
 / Kit système photoélectrique pour joint
 / Photoeyed edge system kit

MAXI

02.401959

CE

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	24 V DC
Absorção máx. / Absorción máx. / Intensité max. / Max. load	30 mA
Alcance / Alcance / Portée / Range	1 ~ 10 m
Infra-vermelho / Infra-rojo / Infra-rouge / Infrared	950 nm
Retardamento / Retraso / Retardement / Delay	40 ms
Método / Método / Méthode / Method	NO / NC
Cabo espiral / Cable en espiral / Câble spiralé / Spiral cable	5 m
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	-10° ~ +55°C
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	155x55x40 mm



Kit sistema fotoelétrico para vedante
 / Kit sistema fotoelétrico para goma
 / Kit système photoélectrique pour joint
 / Photoeyed edge system kit

F-330 F-350 F-390

02.270300

CE

Tensão / Tensión / Tension / Voltage - AC / DC	12 ~ 24 V
Absorção máx. / Absorción máx. / Intensité max. / Max. load	30 mA
Alcance / Alcance / Portée / Range	2 ~ 20 m
Infra-vermelho / Infra-rojo / Infra-rouge / Infrared	950 nm
Retardamento / Retraso / Retardement / Delay	40 ms
Método / Método / Méthode / Method	NO / NC
Cabo espiral / Cable en espiral / Câble spiralé / Spiral cable	3 - 4.5 - 6 m
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	-20° ~ +55°C
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	135x75x65 mm

Sensibilidade regulável / Sensibilidad ajustable / Sensibilité ajustable / Adjustable sensitivity

2 contactos fotocélulas / 2 contactos fotocelulas / 2 contacts pour photocellules / 2 photocell contacts



Travão excêntrico industrial
 / Freno excéntrico industrial
 / Frein excentrique industriel
 / Industrial excentric brake

FG 40-30

02.400490

CE

Torque máx. / Torque máx. / Moment de force max. / Max. torque	400 N.m
Torque freio / Torque freno / Moment de frein / Lock torque	1150 N.m
Rotação / Rotación / Tours / Rotation	-1 ~ +24 RPM
Contacto / Contacto / Contact / Impulse	12V - STOP
Temperatura / Temperatura / Température / Temperature	-5° ~ +40°C
Índice de protecção / Índice de protección / Indice de protection / IP Code	IP 65
Dimensão / Dimension / Dimension / Dimension	60x270x180 mm

Aplicação em veios de 1" com escatel / Aplicable en ejes de 1" con chavetero
 / Applicable dans les arbres de 1" avec rainure de clavette / Applicable to 1" shaft with keyway



Bateria de emergência
 / Batería de emergencia
 / Batterie de secours
 / Emergency battery

02.400012

CE

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	12 V DC
Capacidade / Capacidad / Capacité / Capacity	7 A
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	94x150x65 mm



Fechadura eléctrica com canhão
 / Cerradura eléctrica con bombillo
 / Serrure électrique avec cylindre
 / Electric lock with cylinder

40mm (30/10)	02.276021
60mm (30/30)	02.276011

CE

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	12V DC
Trinco / Pestillo / Gâche / Latch	Rotativo / Pivotar / Pivoté / Pivoted
Canhão / Bombillo / Cylindre / Cylinder	30/10 - 30/30
Nº de chaves / Nº de llaves / Nº de clés / No. of keys	3
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	67x124x36 mm

Sobrepor / Superponer / Superposer / Surface mount

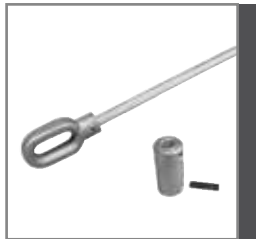


Desembraiador externo - seccionados
 / Desbloqueo exterior - seccionales
 / Débrayage externe - sectionnel
 / Declutching key - sectionals

02.400015

CE

Nº de chaves / Nº de llaves / Nº de clés / No. of keys	2
Cabo de aço / Cable de acero / Câble d'acier / Steel cable	2.3 m
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	29x29x65 mm



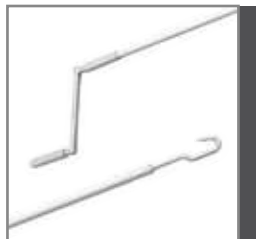
Adaptador recto para manivela
 / Adaptador recto para manubrio
 / Adaptateur droit pour manche
 / Straight crank adapter

Kit p/ for SMM 50/50	02.452402
Kit p/ for SMM 60/80-60/100	02.452406

CE

Comprimento / Longitud / Longueur / Length	400 mm
--	--------

Aço galvanizado / Acero galvanizado / Acier galvanisé / Galvanized steel



Manivela articulada
 / Manubrio articulado
 / Manche articulé
 / Hinged crank

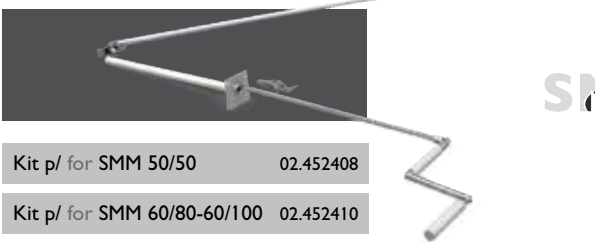
02.452400

CE

Comprimento / Longitud / Longueur / Length	1.8 m
--	-------

Branco lacado / Blanco lacado / Blanc lacqué / White coated
 Aço e PVC / Acero y PVC / Acier et PVC / Steel and PVC

Kit desbloqueio exterior
 / Kit desbloqueo exterior
 / Kit débrayage extérieur
 / Exterior declutch kit



Kit p/ for SMM 50/50	02.452408
Kit p/ for SMM 60/80-60/100	02.452410

CE

Altura / Altura / Hauteur / Height	1.5 m
Espessura parede / Espesor pared / Épaisseur mur / Wall thickness	490 mm (max)
Nº de chaves / Nº de llaves / Nº de clés / No. of keys	2

Branco lacado / Blanco lacado / Blanc lacqué / White coated
 Aço e PVC / Acero y PVC / Acier et PVC / Steel and PVC



Fotocélulas com raios infravermelhos
 / Fococélula infrarrojo
 / Photocellule à infra-rouge
 / Infrared photocell

02.400034

CE

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	12 ~ 24V DC
Alcance livre / Alcance libre / Portée champ libre / Open range	40 m
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	48x65x29 mm

Possibilidade de fixação até 30 mm de profundidade dentro das paredes
 Posibilidad de fijación hasta 30 mm dentro de las paredes
 Possibilité de fixation dans le mur jusqu'à 30mm
 Possibility of fixing up to 30mm deep inside walls



Fotocélulas com raios infravermelhos
 / Fococélula infrarrojo
 / Photocellule à infra-rouge
 / Infrared photocell

02.400033

CE

Tensão / Tensión / Tension / Voltage	12 ~ 24V DC
Alcance livre / Alcance libre / Portée champ libre / Open range	40 m
Dimensão / Dimensión / Dimension / Dimension	41x40x110 mm

Garantia e Conformidade

Garantía y Conformidad

Garantie et Conformité

Warranty and Accordance

Os equipamentos **SkyMaster**® cumprem com as normas harmonizadas:

2006/42/CE - Directiva Máquinas;
89/106/CEE - Directiva Produtos de Construção;
2004/108/CE - Directiva Compatibilidade Electromagnética;
2006/95/CE - Directiva Baixa Tensão;
1999/5/CE - Directiva Equipamentos Rádio e Equipamentos Terminais de Telecomunicações,;

consoante a sua tipologia e composição.

A garantia destes equipamentos é de 2 (dois) anos, estando excluídos o uso indevido do aparelho e o não cumprimento das instruções de aplicação, uso e manutenção.

Qualquer reparação deve ser efectuada exclusivamente por técnicos autorizados **SkyMaster**®.

Los productos **SkyMaster**® cumplen con las normas armonizadas:

2006/42/CE - Directiva Máquinas;
89/106/CEE - Directiva Productos de Construcción;
2004/108/CE - Directiva Compatibilidad Electromagnética;
2006/95/CE - Directiva Baja Tensión;
1999/5/CE - Directiva Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación,;

de acuerdo con su tipo y composición.

La garantía de estos productos es de 2 (dos) años, estando excluidos el uso indebido del equipo y el incumplimiento de las instrucciones de aplicación, uso y mantenimiento.

Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados **SkyMaster**®.

Les produits **SkyMaster**® sont conformes aux normes harmonisées:

2006/42/CE - Directive Machines;
89/106/CEE - Directive Produits de Construction;
2004/108/CE - Directive Compatibilité Électromagnétique;
2006/95/CE - Directive Basse Tension;
1999/5/CE - Directive Équipements Hertzien et les Équipements Terminaux de Télécommunications,;

en fonction de leur type et composition.

La garantie des produits est de 2 (deux) ans, ont été exclus la mauvaise utilisation de l'équipement et la faille à suivre les instructions d'application, l'utilisation et l'entretien.

Les réparations doivent être effectuées que par un technicien autorisé **SkyMaster**®.

All **SkyMaster**® equipment complies with harmonized standards:

2006/42/EC - Machinery Directive;
89/106/EC - Construction Products Directive;
2004/108/EEC - Electromagnetic Compatibility Directive;
2006/95/EEC - Low Voltage Directive;
1999/5/EC - R&TTE Directive,;

according to type and composition.

All equipments have a 2 years warranty period, excluding the misuse of the equipment and failure to follow the instructions for application, use and maintenance.

Any repairs must be performed only by **SkyMaster**® authorized technicians.

Easy on your life



Consulte o seu distribuidor **SkyMaster** sobre soluções personalizadas, comerciais e industriais.
CAIS DE CARGA || FOLAS DE ESTANQUICIDADE || PORTAS AUTOMÁTICAS DE VIDRO

Consulte a su distribuidor **SkyMaster** sobre soluciones comerciales e industriales por medida.
RAMPAS NIVELADORAS || ABRIGOS DE MUELLE || PUERTAS AUTOMÁTICAS ACRISTALADAS

Consultez votre revendeur **SkyMaster** à des solutions commerciales et industriels personnalisées.
NIVELEURS DE QUAIS || SAS D'ETANCHEITE || PORTES COULISSANTES AUTOMATIQUES

Consult your local **SkyMaster** dealer on custom solutions for commerce and industry.
DOCK LEVELERS || DOCK SEALS & SHELTERS || AUTOMATIC GLASS DOORS





SKY Master[®]
Professional

Easy on your life